



**Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
HERCEGOVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA
ZAVOD ZA ŠKOLSTVO MOSTAR**

**KURIKUL NASTAVNOG PREDMETA
TALIJANSKI JEZIK
ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE**

Mostar, ožujak 2025.



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
HERCEGOVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA
ZAVOD ZA ŠKOLSTVO MOSTAR

KURIKUL NASTAVNOG PREDMETA
TALIJANSKI JEZIK
ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE

Mostar, ožujak 2025.

Kurikul nastavnog predmeta Talijanski jezik za osnovne škole i gimnazije

Izdavač:

Za izdavača:

Koordinator Jezično-komunikacijskog područja:
dr. sc. Jelena Jurčić, doc.

Voditelj predmetne Radne skupine:
Anđela Primorac, prof.

Radna skupina za izradu predmetnog kurikula:
Anđela Primorac
Nikolina Ostojić

Recenzenti:
Magdalena Primorac Kvesić, prof.

Tehnička priprema i uređenje:
Zavod za školstvo Mostar

SADRŽAJ

A/ OPIS PREDMETA	1
B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA	3
C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULA	4
D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI	6
<i>5. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	6
<i>6. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	11
<i>7. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	16
<i>8. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	22
<i>9. razred /70 nastavnih sati godišnje/</i>	27
<i>1. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/</i>	33
<i>2. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/</i>	39
<i>3. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/</i>	45
<i>4. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/</i>	52
E/ UČENJE I PODUČAVANJE	60
F/VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE	62

A/ OPIS PREDMETA

U suvremenome društvu sposobnost komunikacije na stranim jezicima iznimno je važna za aktivno sudjelovanje svakoga pojedinca u društvenome životu. Ovladavanjem talijanskim jezikom te učenjem o kulturama povezanim s njime učenici razvijaju mišljenje koji karakterizira otvorenost i zainteresiranost za jezike i međukulturnu komunikaciju te poštovanje kulturne raznolikosti. To doprinosi razvoju međusobnoga razumijevanja i poštovanja među pripadnicima različitih kulturnih i socijalnih skupina, ali i razvoju svijesti o vlastitoj kulturi i materinskome jeziku.

Kurikul nastavnoga predmeta Talijanski jezik temelji se na suvremenim pristupima učenju i poučavanju stranih jezika. Tri domene na temelju kojih je organiziran kurikulum nastavnoga predmeta Talijanski jezik su: Jezik i komunikacija, Međukulturna komunikacijska kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom – proizlaze iz temeljnih kompetencija, konceptualizacije jezično-komunikacijskoga područja i svrhe samoga predmeta. Domene su polazišta odgojno-obrazovnih ishoda koji jasno iskazuju što učenici znaju, mogu učiniti te koje stavove razvijaju u određenoj godini učenja, a formulirani su u skladu s učenikovim razvojnim obilježjima čime se učenicima osigurava kontinuitet u napredovanju i uravnotežen prelazak iz razreda u razred. Određene su razine usvojenosti (ostvarenosti) svakoga ishoda kako bi učitelj znao što se od učenika očekuje te kako bi prilagodio poučavanje potrebama učenika. Ishodi proizašli iz domene Jezik i komunikacija usmjereni su k stjecanju znanja o stranome jeziku i ovladavanju djelatnostima za uporabu toga znanja u komunikacijskome činu; ishodi iz domene Međukulturna komunikacijska kompetencija vode k osposobljenosti za uočavanje i interpretaciju sličnosti i razlika između kultura te učinkovitu i kontekstu primjerenu komunikaciju s govornicima talijanskoga jezika što rezultira izgrađivanjem skladnih međukulturnih odnosa; ostvarivanjem ishoda iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom učenika se osposobljava za samostalno i kritičko korištenje različitim izvorima znanja i primjenu učinkovitih strategija učenja kao pretpostavke cjeloživotnoga učenja.

Svrha učenja stranoga jezika jest razvijanje komunikacijske i socijalne kompetencije radi proširivanja kulturnih i društvenih horizonata. Kako bismo razvili komunikacijske kompetencije, potrebno je osvijestiti važnost razvoja jezičnih djelatnosti. Jezik je jedan od razlikovnih elemenata kulture te njegovo učenje pridonosi upoznavanju međukulturnih sadržaja, a time i razvoju pozitivnih stavova i tolerancije među građanima. Uspoređujući druge kulture i uočavajući različitosti i sličnosti, gradi se vlastiti kulturni identitet. Na taj način

učenici putem dijaloga, rasprave i raznolikosti mišljenja razvijaju kritičko mišljenje, uče poštovati raznolikosti (druge i drukčije) i obogaćuju se učeći od drugih. Steče se iskustvo o tome kako su jezik i kultura neodvojivi te oblikuju identitet neke zemlje.

Unutar predmetnog područja ostvaruju se međupredmetne teme:

- Građanski odgoj i obrazovanje
- Poduzetnost
- Osobni i socijalni razvoj
- Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije.

Kvalitetu realizacije novoga kurikula osigurava učitelj. Njemu je kurikulum zajamčena autonomija i omogućena veća kreativnost u organizaciji cjelokupnoga procesa poučavanja koja se ogleda u slobodi izbora nastavnih sadržaja i načina poučavanja te u organizaciji vremena posvećenoga ostvarivanju pojedinoga odgojno-obrazovnoga ishoda.

Kurikulum stavlja naglasak na sigurno i poticajno – fizičko i digitalno – okruženje za učenje, autonomiju učitelja i učenika, suradničko i istraživačko učenje, autentičnost u poučavanju, poticanje međukulturnih susreta, razvoj kreativnoga i kritičkoga mišljenja te multidisciplinarnost i integrirano učenje jezika i sadržaja.

U skladu s promjenama u vezi sa sustavom vrednovanja, u kurikulumu se navode elementi, pristupi i načini vrednovanja te sastavnice zaključne ocjene. Vrednovanje znanja kao integralnih dijelova djelatnosti i veća zastupljenost neformalnih načina vrednovanja učeniku pomaže da razumije važnost i smislenost vrednovanja i da preuzme odgovornost za vlastito učenje. Novi načini izvješćivanja koji su usmjereni na ono što učenik može, što se od njega očekuje te što i kako treba poboljšati, učeniku omogućuju daljnje planiranje i unapređivanje procesa učenja.

Cilj je učenja talijanskoga jezika da zajedno s učenjem materinskoga jezika i drugih stranih jezika pridonese razvoju svih oblika pismenosti, odgovornosti za vlastito učenje te samoreguliranoga učenja. Učenje i poučavanje stranih jezika zahtijeva otvoren i fleksibilan metodički pristup temeljen na suvremenim metodama i didaktičkim spoznajama uzimajući u obzir individualne čimbenike u učenju stranoga jezika.

B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA

Odgojno-obrazovni ciljevi učenja i poučavanja talijanskog jezika su sljedeći:

1. Razvoj komunikacijske kompetencije

- razviti produktivne i receptivne jezične djelatnosti (govorenje, pisanje, slušanje i čitanje) razvijajući sposobnost učinkovite komunikacije u različitim situacijama svakodnevnoga života
- osposobiti učenike za stjecanje jezično-komunikacijske kompetencije u talijanskome jeziku pomoću koje će zadovoljiti svoje temeljne potrebe i interese u društvenim interakcijama

2. Upoznavanje kultura

- omogućiti učenicima stjecanje svijesti o različitostima i sličnostima vlastite i talijanske kulture i jezika te pridonijeti njihovom općem osobnom i društvenom razvoju
- razviti razumijevanje, zanimanje i poštovanje kultura i jezika drugih naroda u Bosni i Hercegovini, Europi i svijetu
- poticati na međunarodnu suradnju i razmjenu te rad na međunarodnim projektima

3. Razvoj medijske pismenosti

- pronalaziti i razumjeti različite izvore informacija, posebno informacijsko-komunikacijsku tehnologiju te se njima učinkovito koristiti u učenju i komunikaciji
- osposobiti učenike za procjenjivanje pouzdanosti i korisnosti informacija za proučavanje određene teme

4. Poticanje cjeloživotnoga učenja

- pripremiti učenike za život u međunarodnome, višekulturnome i višejezičnom okruženju
- poticati učenike na nastavak učenja talijanskoga jezika te pridonijeti povećanju mogućnosti daljnjega rada, obrazovanja i provođenja slobodnoga vremena

5. Poticanje odgovornosti za vlastito učenje

- osposobiti učenike za preuzimanje odgovornosti za vlastito učenje i napredak
- poticati učenike na samostalan rad i samoprocjenu tijekom procesa učenja, tj. na samoregulirano učenje.

C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULA

A) Jezik i komunikacija

Predmetno područje kurikula Jezik i komunikacija podrazumijeva učinkovito služenje vlastitim jezičnim repertoarom u skladu s kontekstom i svrhom komunikacijske situacije. Preduvjet za takvu komunikaciju jest sposobnost razumijevanja te sposobnost usmene i pisane razmjene informacija, ideja, misli, osjećaja, stavova i vrijednosti u skladu s različitim kulturnim i društvenim kontekstima.

Odgojno-obrazovni ishodi proizišli iz domene Jezik i komunikacija temelji se na:

- stjecanju znanja o specifičnostima talijanskoga jezika (vokabular i gramatika; stilovi i registri govorenoga i pisanoga stranoga jezika; obilježja verbalne i neverbalne interakcije)
- ovladavanju vještinama upotrebe jezičnoga znanja u komunikacijskome činu (sposobnost slušanja i razumijevanja govorenih poruka; sposobnost govorenja; sposobnost započinjanja, održavanja i okončanja razgovora; sposobnost čitanja, razumijevanja i pisanja tekstova; sposobnost posredovanja).

B) Međukulturna kompetencija

Život u višejezičnome i višekulturnome svijetu obvezuje obrazovne sustave na uključivanje razvoja međukulturnosti u program nastave talijanskoga jezika na svim razinama i u svim vrstama obrazovanja kako bi se naglasila važnost razvoja učenikove svijesti o sebi kao pojedincu i društvenome biću zainteresiranome za upoznavanje i učenje o različitosti.

Međukulturna komunikacijska kompetencija podrazumijeva razumijevanje i komuniciranje među govornicima talijanskoga jezika različitoga kulturnoga podrijetla. Ostvarivanjem odgojno-obrazovnih ishoda unutar ove domene učenik postaje međukulturno kompetentan, što znači da je:

- sposoban razmotriti i usporediti sličnosti i razlike između kultura i jezika
- empatičan, prilagodljiv i otvoren za razumijevanje, prihvaćanje i poštivanje govornika talijanskoga jezika i njihove kulture
- sposoban učinkovito i kontekstu primjereno komunicirati s izvornim i neizvornim govornicima talijanskoga jezika što rezultira uzajamnim zadovoljstvom sugovornika različitih kulturnih identiteta i izgrađivanjem skladnih međukulturnih odnosa.

Razvoj međukulturne komunikacijske kompetencije pomaže učeniku u odbacivanju predrasuda, osnažuje ga u sprječavanju diskriminacije, potiče na nenasilno rješavanje sukoba te doprinosi razumijevanju, proširivanju i produbljivanju učenikova pogleda na svijet. Na taj način mu se omogućuje uspješno sudjelovanje u užoj i široj zajednici, kako u stvarnom, tako i u digitalnom okruženju, pri čemu se povećavaju mogućnosti za mobilnost i upošljavanje.

C) Samostalnost u ovladavanju jezikom

Učeničko preuzimanje odgovornosti za učenje jezika ključ je uspješnoga ovladavanja komunikacijskom kompetencijom i preduvjet je za cjeloživotni razvoj, kako za talijanski jezik, tako i za druge strane jezike, pa i za materinski jezik.

Stoga se odgojno-obrazovnim ishodima proizašlima iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom naglašava učenikov afektivni i kognitivni razvoj te njegova uloga u procesu učenja jezika koja obuhvaća:

- sposobnost svjesne, fleksibilne i učinkovite primjene strategija učenja i korištenja jezika koje učeniku pomažu unaprijediti ovladavanje talijanskim jezikom
- razvoj medijske pismenosti te komunikacijskih i prezentacijskih vještina.

Samostalan učenik planira, organizira, prati i vrednuje svoje učenje, razvija motivaciju i ustrajan je i pozitivan u učenju i radu što mu omogućuje uspješno ostvarivanje ciljeva i zadovoljavanje potreba. Samostalan učenik informacije pronalazi, odabire, vrednuje te se njima učinkovito služi na temelju različitih izvora i medija te stalno unapređuje svoje komunikacijske i prezentacijske vještine. Preuzimanjem aktivne uloge u procesu učenja učenik razvija samopouzdanje i samopoštovanje te stvara temelje za cjeloživotno učenje.

D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI**OSNOVNA ŠKOLA**
5. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.1 Učenik reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje poznate tematike.	<ul style="list-style-type: none"> – povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima – imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju ili na vizualnim predlošcima – reagira pokretom i mimikom na verbalni poticaj
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - obitelj, dom, škola, prijatelji i vršnjaci - svijet: čovjek i priroda - svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme - blagdani 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Leksički se sadržaji odabiru primjereno razvojnoj dobi učenika, vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni se sadržaji po potrebi mogu ponavljati. Učenje i poučavanje temelji se na multisenzornim komunikacijskim aktivnostima. Novi sadržaji uvode se u kontekstu i bez uporabe metajezika. Prilagođeni su razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Učenika se postupno upućuje na pojedine pravilnosti i analogije, a strukturni se obrasci usvajaju induktivno, na temelju velikoga broja primjera. Sve razredne aktivnosti raznolike su, zanimljive i zabavne te se vrlo dinamično izmjenjuju.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.V.2 Učenik čita i razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.	<ul style="list-style-type: none"> – čita u skladu s jezičnom normom i razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove poznate tematike – prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije – oponaša izgovor i intonaciju talijanskog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.1.1

Ključni sadržaji

Jezične funkcije:

- pozdravi
- osobni identitet i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima
- predstavljanje članova vlastite obitelji
- imenovanje prostorija u kući i namještaja
- izricanje brojeva do 10
- izricanje radnji u školi
- imenovanje dijelova tijela
- prepoznavanje različitih odjevnih predmeta
- imenovanje i opis nekih dijelova prirodnoga okoliša, godišnja doba te izricanje vremenskih prilika
- boje
- životinje
- voće
- blagdani

Preporuke za ostvarenje ishoda

U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Učenje i poučavanje temelji se na multisenzornim aktivnostima s naglaskom na djelatnosti slušanja s razumijevanjem i govorenja. Novi sadržaji uvode se u kontekstu. Prilagođeni su razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Sve razredne aktivnosti raznolike su, zanimljive i zabavne te se vrlo dinamično izmjenjuju.

Poučavanje jezičnih sadržaja temelji se na govornoj komunikaciji i učenju iz situacije posredstvom mimike, gesta, pokreta, likovnoga izraza, igre, pjesme i dramatizacije. Iako je težište na govornoj komunikaciji, postupno se razvija vještina pisanja. Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.V.3 Učenik govori kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška oponašajući talijanski sustav glasova - predstavlja se, imenuje i opisuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju vrlo jednostavnim rečenicama - postavlja jednostavna, kratka pitanja o poznatim temama - odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama.
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2</p>

Ključni sadržaji

Jezične strukture:

- neodređeni i član (un, una) i određeni član (il, la, i, le)
- pokazne zamjenice questo/a
- jednina i množina imenica
- prezent glagola essere (1. 2. 3. lice jednine)
- prezent glagola avere (1. 2. 3. lice jednine)
- množina pridjeva
- prezent učestalih glagola u jednini (canto, scrivo, leggo, gioco...)
- jednina posvojnih zamjenica (mio/mia, tuo/tua)
- imperativ jednine pravih i učestalih glagola (vieni! canta! non urlare!)

Preporuke za ostvarenje ishoda

Učitelj treba kreirati aktivnosti koje će poticati i podržavati učenikovu zainteresiranost za učenje jezika. Preporučuje se koristiti što raznovrsnije nastavne metode i oblike rada. Primjenjivati frontalni, individualni pristup, rad u skupini, paru i slično. Učenike neprestano treba poticati na govor te razvijati njihovo samopouzdanje. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. U samom središtu pozornosti je komunikativni pristup nastavi predmeta Talijanski jezik nasuprot gramatičko-prijevodnoj metodi.

Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a nastavniku pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikacije na stranom jeziku.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgovno-obrazovni ishod učenja

A.V.4 Učenik piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice.

Razrada ishoda

- piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst na temelju predloška
- odgovara na postavljena pitanja
- opisuje slikovne predloške koristeći se vrlo jednostavnim i vrlo kratkim rečenicama poznate tematike u skladu s jezičnom normom
- dopunjava različite jednostavne rečenice/vrlo jednostavne kratke tekstove
- zapisuje poznate riječi, jednostavne fraze, slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1

Ključni sadržaji

- abeceda
- poznate riječi
- osnovne fraze i idiomi koji se koriste u svakodnevnoj komunikaciji
- pisanje i odgovaranje na jednostavne poruke

Preporuke za ostvarenje ishoda

Pisanje karakterizira razina produktivnosti, te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna uporaba vokabulara, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse (dio gramatike koji izučava rečenicu i njezine dijelove, slaganje i namještanje riječi u rečenici, vezanje jednih rečenica s drugima u jednu cjelinu, upotrebljavanje vrsta riječi i upotrebljavanje padeža i glagolskih oblika).

U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi (prikaz glasova riječi slovima) ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom provedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pažnju da se isti piše na razini riječi i kratkih, jednostavnih rečenica. Govornik tijekom diktata govori sporo i razgovijetno.

Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika.

Od izuzetne je važnosti provjera vještine pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje rečenica, različite vrste diktata, ilustracija, slaganje rečenice pravilnim redoslijedom, odgovori na kratka i jednostavna pitanja.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.V.1 Učenik uočava i prepoznaje jednostavna obilježja talijanske kulture te razvija radoznalost za talijansku kulturu.	<ul style="list-style-type: none"> - prepoznaje osnovne i jednostavne činjenice u vezi s kulturom talijanskoga jezika - pokazuje i razvija interes i radoznalost za talijansku kulturu radeći na izvornim materijalima - imenuje glavne blagdane (Božić, Uskrs, Sv. Nikola) - izriče blagdanske čestitke
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

- glavni blagdani i čestitke koje se upućuju tijekom tih blagdana
- dječje blagdanske čestitke.
- karneval

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi domene Međukulturna komunikacijska kompetencija ostvaruju se na temelju istih jezičnih sadržaja pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene Komunikacijska jezična kompetencija. Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom.

U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.V.1 Učenik prepoznaje i razvija osnovne strategije učenja talijanskoga jezika.	- razvija početni pozitivan stav prema učenju talijanskoga jezika upoznajući osnovne tehnike kreativnoga izražavanja igrama, crtanjem, pjesmicama, brojalicama i pokretom - prati vlastito učenje talijanskoga jezika - postupno razvija temeljne strategije zapamćivanja riječi i jezičnih struktura uz korištenje audio-vizualnih poticaja - klasificira i pridružuje srodne pojmove. Učenik izrađuje razne mape i plakate - formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja na temelju obrađenog teksta - samoprocjenjuje i vrjednuje osobni napredak u učenju talijanskog jezika
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none">- strategije slušanja i čitanja- komunikacijske strategije- strategije i tehnike pisanja- samoprocjena vlastitog napretka- opis vlastitog osjećaja i stava prema talijanskom jeziku.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.</p> <p>Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.</p> <p>Preporučeni oblici rada su individualni rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

OSNOVNA ŠKOLA
6. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.1 Učenik sluša s razumijevanjem kratke, jednostavne rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> - povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi i izraza sa značenjem - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom - izdvaja osnovne i najjednostavnije informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama, ukoliko govornik govori polako i razgovijetno - verbalno i neverbalno reagira na jednostavne kratke rečenice.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - osobni identitet - svakodnevnica u obitelji i školi - vrijeme - slobodno vrijeme - blagdani 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Leksički se sadržaji odabiru primjereno razvojnoj dobi učenika, vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne razrede. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni sadržaji po potrebi se mogu ponavljati. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.</p> <p>Učenici se tijekom nastavnog procesa na receptivnoj razini izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VI.2 Učenik čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove	<ul style="list-style-type: none"> - čita i razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove poznate tematike u skladu s jezičnom normom - oponaša izgovor i intonaciju talijanskog jezika - prepoznaje glavnu misao i izdvaja većinu informacija u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu poznate tematike
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1
Ključni sadržaji	

Jezične funkcije:

- predstavljanje i pozdravljanje, osnovni komunikacijski obrasci pri susretu
- predstavljanje članova obitelji i prijatelja
- dani u tjednu
- imenovanje prostorija u kući i namještaja
- školski pribor i predmeti: imenuje nastavne predmete, imenuje i opisuje školski pribor
- izricanje kronološkog vremena
- brojevi
- godišnja doba i izricanje vremenskih prilika
- izricanje radnji u slobodno vrijeme

Preporuke za ostvarenje ishoda

U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model.

Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju kognitivnog i jezičnog razvoja i vlastitih potreba.

Učitelj koristi poznate i nepoznate tekstove za vježbanje čitanja. Učitelj prvo pročita ili pusti snimku izvornih govornika kako lagano i tečno čitaju tekstove na talijanskom jeziku, bilo bi dobro da učenici više puta poslušaju isti tekst koristeći različite aktivnosti. Nakon slušanja, ako je u mogućnosti, učitelj bi trebao dopustiti svakom učeniku da pročita jedan dio teksta.

Uzeti u obzir da pojedini učenici imaju problema s razvijanjem vještine čitanja i na materinskom jeziku te stalno ohrabrivati i verbalno poticati učenika da razvija tu vještinu.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja

A.VI.3 Učenik govori kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama.

Razrada ishoda

- govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst u sadašnjem vremenu poznate tematike na temelju predloška
- predstavlja se
- imenuje i opisuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju jednostavnim rečenicama
- izražava što mu se sviđa i što mu se ne sviđa
- prepričava vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2

Ključni sadržaji

Jezične strukture:

- prezent glagola essere i avere u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku
- prezent glagola 1., 2., i 3. konjugacije
- prezent nepravilnih glagola andare i fare
- osobne zamjenice
- glagol esserci
- pokazne zamjenice questo/a/i/e
- jednina i množina imenica
- jednina i množina pridjeva
- slaganje imenica i pridjeva u rodu i u broju
- određeni i neodređeni član
- posvojne zamjenice

Preporuke za ostvarenje ishoda

Učenike poticati na prepričavanja vrlo kratkog teksta jednostavnim rečenicama. Ne proširivati rečenice ako sam učenik to ne inicira kako bi se održalo pozitivno ozračje u kojem nastavnik verbalnim ili još važnije neverbalnim govorom sudjeluje u izgradnji učenikovog samopouzdanja.

Razvijati atmosferu u kojoj je u redu griješiti i pri tome na greškama učiti. Greške se ispravljaju nakon izričaja ili u tijeku, ako to učenik verbalno ili neverbalno traži.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.VI.4 Učenik piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst na temelju predloška – odgovara na postavljena pitanja – opisuje slikovne predloške koristeći se vrlo jednostavnim i vrlo kratkim rečenicama poznate tematike u skladu s jezičnom normom
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.1.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - obitelj, prijatelji i vršnjaci - svijet: dom, škola i priroda - svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme 	
<p>IZBORNE TEME blagdani i običaji.</p>	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Pisanje karakterizira razina produktivnosti te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna upotreba rječnika, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse.</p> <p>U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom izvedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pozornost da su rečenice vrlo kratke i jednostavne kao i da govornik govori sporo i razgovijetno.</p> <p>Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika.</p> <p>Od izuzetne važnosti je provjera vještina pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija	
Odgajno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VI.1 Učenik uočava i prepoznaje jednostavna obilježja talijanske kulture te razvija radoznalost za talijansku kulturu.	<ul style="list-style-type: none"> - prepoznaje osnovne i jednostavne činjenice u vezi s kulturom talijanskoga jezika - pokazuje i razvija interes i radoznalost za talijansku kulturu radeći na izvornim materijalima (pjesmice, brojalice, priče, bajke, animirani filmovi)
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - prehrambene navike u vlastitoj zemlji i u zemljama talijanskog govornog područja - pisanje čestitki povodom blagdana tijekom godine - blagdanske pjesmice 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom.</p> <p>U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera:</p> <p>Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje.</p> <p>Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi.</p> <p>Učenicima se može dodijeliti istraživački projekt u kojem će istražiti običaje, povijest, umjetnost i druge aspekte. To ih potiče da samostalno istražuju i produbljuju svoje znanje o drugim kulturama.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgajno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VI.1 Učenik prepoznaje i razvija osnovne strategije učenja talijanskoga jezika.	<ul style="list-style-type: none"> – prati vlastito učenje talijanskoga jezika – postupno razvija temeljne strategije zapamćivanja riječi i jezičnih struktura uz korištenje audio-vizualnih poticaja (slikovne kartice)
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - tipovi učenja - samoprocjenjivanje - vršnjačko procjenjivanje - vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju talijanskog jezika 	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitim potrebama.

Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.

Preporučeni oblici rada su individualizirani rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

OSNOVNA ŠKOLA

7. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.1 Učenik sluša s razumijevanjem vrlo jednostavne kratke tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> - razumije kratak i jednostavan slušani, pisani i audiovizualni tekst poznate tematike - prepoznaje glavnu misao i ključne informacije u jednostavnom tekstu - povezuje ključne sadržaje sa vlastitim iskustvom ili prethodnim znanjem - formulira osnovna pitanja i odgovore
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - glazba, slobodno vrijeme - školski izlet, putovanje, prijevozna sredstva - stanovanje, moj grad, moja domovina, talijanski i vlastiti gradovi - rođendan, rođendanska zabava - zanimanja i usluge - IZBORNE TEME: - blagdani (Božić, Uskrs) 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Za ostvarivanje ishoda ključno je prilagoditi aktivnosti i materijale jezičnoj razini učenika. Važno je odabrati sadržaje koji su razumljivi i motivirajući, a istovremeno izazovni kako bi učenici razvijali svoje jezične vještine. Prije početka aktivnosti, nastavnici mogu najaviti temu i povezati je s već obrađenim leksikom i jezičnim strukturama. To omogućuje učenicima da se pripreme na osnovne pojmove i izraze koji će se koristiti. Također, prije nego što se započne s obradom teksta ili razgovora, preporučuje se objasniti značenje ključnih riječi i fraza, osobito onih koje su specifične za teme poput prijevoznih sredstava ili običaja vezanih za rođendane i rođendanske zabave.</p> <p>Prilikom slušanja, bitno je obratiti pažnju na jasnoću govora i brzinu izgovora. Govornik treba govoriti polako i razgovijetno kako bi učenici lakše pratili sadržaj. Ako je potrebno, ponoviti slušanje kako bi učenici imali priliku dodatno obraditi informacije. Tijekom slušanja potaknuti učenike da zapišu ključne informacije ili izraze koji se odnose na teme. Učenici mogu koristiti simbole (npr. zvjezdica ili krug) za označavanje važnih dijelova teksta.</p> <p>Nakon slušanja jednostavnog teksta, zadatak može biti prepoznavanje ključnih informacija i osnovne poruke samog teksta. Postaviti konkretna pitanja na temelju sadržaja (npr. " <i>Koji je grad spomenut u tekstu?</i>" - „<i>Quale città è menzionata nel testo?</i>“, „<i>Koje prijevozno sredstvo je korišteno?</i>“ - <i>Quale mezzo di trasporto è stato utilizzato?</i>“, „<i>Koje aktivnosti su planirane za rođendan?</i>“ - „<i>Quali attività sono state pianificate per il compleanno?</i>“) Ovakav pristup pomaže učenicima usmjeriti se na razumijevanje osnovnih informacija.</p> <p>Nakon slušanja sadržaja, potaknuti učenike da ih ponove vlastitim riječima, opisujući osnovne informacije koje su čuli. Ova aktivnost pomaže učenicima obraditi informacije koje su čuli i ponovno ih strukturirati koristeći vlastiti vokabular što je ključno za razumijevanje.</p> <p>Koristiti igre i aktivnosti za aktivno učenje (npr. memory igre, bingo, povezivanje slika s riječima).</p> <p>Nastava se u osnovi održava na talijanskom jeziku, dok se materinski i drugi jezici, kao i jezični varijeteti, koriste u svrhu usporedbe te olakšanja procesa prijenosa znanja i jezičnih koncepata.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VII.2 Učenik čita kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> - čita naglas i u sebi pazeći na izražajnost i pravila izgovora talijanskog jezika - povezuje informacije iz pročitanoj teksta s vlastitim iskustvom - aktivira svoje jezične vještine i širi svoj vokabular - prepoznaje i razumije osnovne riječi i fraze koje se često koriste u svakodnevnim situacijama - prati osnovni slijed informacija u jednostavnom tekstu
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - omiljeni pjevač, grupa, vrsta glazbe, glazbeni instrumenti - opisivanje slobodnog vremena, hobiji - opisivanje fizičkog i karakternog izgleda osobe (kosa, oči, visina, dobar, ljubazan) - opisivanje svog jutra, prepričavanje školskog izleta, opisivanje okoline i prostorije - moja adresa, rodni grad, moja zemlja, usporedba talijanskih i vlastitih gradova - priprema i proslava rođendana, prijatelji, druženje i zabava, izrada rođendanskih pozivnica - zanimanja i profesije na <i>-ista i iere</i> - brojevi od 10 do 100, boje - Božić, Nova Godina, sv. Nikola, sv. Tri kralja, Epifania 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Čitanje jednostavnih i kratkih tekstova na talijanskom jeziku fokusira se na razvoj osnovnih jezičnih vještina kroz raznolike i zanimljive aktivnosti. U ovoj fazi djeca već imaju osnovno razumijevanje jezika i počinju se upoznavati s jednostavnim i kratkim tekstovima.</p> <p>Koristiti jednostavne tekstove u kojima su ključne riječi i fraze vezane uz svakodnevne situacije (npr. putovanja, hobiji, obitelj). Kroz čitanje, učenici će prepoznati osnovne riječi i njihove varijacije. Prije samog čitanja teksta provesti niz aktivnosti koje će pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja. Kako bi učenike uveli u sami sadržaj teksta, moguće je razgovarati o temi teksta kako bi potaknuli interes učenika.</p> <p>Postavljati pitanja koja će ih potaknuti na razmišljanje o onome što će pročitati, npr.: „<i>Gdje stanuješ?</i>“ – „<i>Dove abiti?</i>“, „<i>Kako slaviš svoj rođendan?</i>“ – „<i>Come festeggi il tuo compleanno?</i>“. Predstaviti ključne riječi i fraze iz teksta, uključiti vizualne materijale (slike, kartice) kako bi učenici bolje razumjeli nove izraze.</p> <p>Čitati tekst zajedno učenicima, pomažući pritom u izgovoru, naglašavajući najvažnije dijelove, zatim potaknuti učenike da ga samostalno pročitaju. Prilikom čitanja, učenici mogu bilježiti ključne riječi, fraze ili rečenice koje smatraju važnima ili zanimljivima. Poticati učenike da postavljaju pitanja o tekstu ili da označe dijelove koje nisu razumjeli.</p> <p>Nakon čitanja povesti raspravu u pročitanoj temi, te postavljati pitanja koja će potaknuti učenike na dijalog i dijeljenje mišljenja. Potaknuti učenike da naprave sažetak pročitane priče ili riješe kviz koji provjerava njihovo razumijevanje teksta. Za još bolju aktivnost učenika organizirati igre koje koriste nove riječi i fraze iz teksta (npr. križaljke, igre asocijacija).</p> <p>Cilj navedenih preporuka jest pomoći učenicima razviti vještine čitanja na talijanskom jeziku kroz raznolike i angažirajuće aktivnosti. Kroz praktične i interaktivne pristupe, učenici će osnažiti svoje samopouzdanje i sposobnosti čitanja.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda

<p>A.VII.3 Učenik stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - stvara kratke i jednostavne govorne tekstove koristeći osnovne jezične strukture i leksik - sudjeluje u kratkome i jednostavnome razgovoru uz povremenu pomoć - postavlja jednostavna pitanja - odgovara na jednostavna pitanja - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-3.1.1</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - posvojne zamjenice (aggettivi possessivi) - glagoli na <i>-care</i> i <i>-gare</i> - povratni glagoli u prezentu (verbi riflessivi) - komparacija pridjeva (comparativo e superlativo assoluto) - prijedlozi IN i A te glagol <i>prendere</i> s prijevoznim sredstvima - prilozi mjesta (avverbi e locuzioni del luogo) - nenaglašene direktne zamjenice (pronomi atoni diretti) - imperativ glagola (Imperativo dei verbi) - prezent glagola treće konjugacije – glagoli na IRE (isc) 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Kako bi učenik samostalno stvarao i govorio kratke i jednostavne rečenice i tekstove, potrebno je pristupiti na način koji osigurava postizanje jezičnih kompetencija kroz interaktivne, motivirajuće i postupne aktivnosti. Važno je pristupiti učenju govora na način koji omogućava učenicima da postupno usvoje osnovne jezične vještine, s posebnim naglaskom na komunikaciju u svakodnevnom situacijama. Cilj je da učenici mogu izgovarati jednostavne rečenice koje se odnose na osobne podatke, osnovne informacije, te da mogu sudjelovati u kratkim razgovorima.</p> <p>Za usvajanje osnovnih gramatičkih struktura, poput prezenta povratnih glagola, preporučuje se formiranje jednostavnih rečenica poput „<i>Il mio amico si alza alle sette.</i>“ – <i>Moj prijatelj se ustaje u sedam sati</i>, formiranje upitnih rečenica kao i negacije, npr. „<i>Il mio amico non si alza alle sette, si alza alle nove.</i>“ – <i>Moj prijatelj se ne ustaje u sedam sati, nego u devet.</i></p> <p>Aktivnosti bi trebale biti osmišljene tako da učenici kroz igru, ponavljanje, i svakodnevnu komunikaciju usvoje osnovne govorne vještine. Kako bi učenici upoznali osnovni vokabular preporučuje se učenje osnovnih fraza i izraza koje učenici mogu koristiti u svakodnevnom govoru. Za razvijanje govornih vještina kroz jednostavne zadatke preporučene aktivnosti mogu biti razgovori u parovima gdje učenici vježbaju postavljanje i odgovaranje na pitanja (npr. „<i>Come ti chiami?</i>“ – <i>Kako se zoveš?</i> / „<i>Dove abiti?</i>“ – <i>Gdje stanuješ?</i> / „<i>Che cosa fai nel tempo libero?</i>“ – <i>Što radiš u slobodno vrijeme?</i> Simulirajte situacije kao što su predstavljanja na zabavi, razgovori među prijateljima ili razgovori u trgovini gdje učenici koriste naučene fraze.</p> <p>Također učenici mogu predstavljati i govoriti o članovima svoje obitelji koristeći jednostavne rečenice: Na primjer: „<i>Mio padre si chiama Giovanni.</i>“ – <i>Moj otac se zove Giovanni.</i> / „<i>Ho una sorella.</i>“ – <i>Imam sestru.</i> Govoriti o svojim hobijima ili omiljenim aktivnostima. Na primjer: „<i>Mi piace leggere i libri.</i>“ – <i>Volim čitati knjige.</i> / „<i>Mi piace ascoltare la musica.</i>“ – <i>Volim slušati glazbu.</i> Govoriti o svakodnevnom stvarima i situacijama, govoriti o vremenu, koristiti osnovne izraze za opisivanje vremena, opisivati svoj dan koristeći jednostavne rečenice i gramatičke strukture kao što su npr. glagoli na <i>-care</i> i <i>-gare</i> („<i>Dopo la scuola, gioco a calcio.</i>“ – <i>Nakon škole igram nogomet.</i>).</p> <p>Da bi učenici uspješno ostvarili cilj stvaranja i govorenja kratkih i jednostavnih tekstova na talijanskom jeziku izuzetno je bitno sadržaje povezati s interesom učenika (aktivnosti koje se odnose na hobije, obitelj i svakodnevne aktivnosti učinit će učenje zabavnijim i osobnijim za učenike), redovito pohvaljivati svaki napredak učenika, ohrabrivati učenika i stvarati poticajnu i nenametljivu atmosferu gdje se učenici osjećaju ugodno izgovarajući talijanske rečenice. Redovito učenje i ponavljanje osnovnih fraza pomoći će učenicima da se osjećaju sigurnije u govoru.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
<p>Odgovno-obrazovni ishod učenja</p>	<p>Razrada ishoda</p>

<p>A.VII.4 Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst (od 40 – 60 riječi) u sadašnjem vremenu poznate tematike na temelju predloška - uspostavlja vezu između grafičkog i zvučnog prikaza riječi ili rečenice - primjenjuje pravopisna pravila prilikom sastavljanja kratkih i jednostavnih tekstova. - odgovara na postavljena pitanja - opisuje i uspoređuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju - izražava želju, sviđanje i vlastite interese
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1</p>

Ključni sadržaji

- pisanje rođendanskih pozivnica i čestitki
- pisanje kratkih dijaloga na zadanu temu u određenim mjestima (slastičarnica, trgovina, kolodvor)
- opis osobe, svog mjesta / grada, putovanja
- izdavanje naredbi, uputa

Preporuke za ostvarenje ishoda

Kako bi se učenici aktivno uključili u proces učenja kroz kreativno pisanje, izuzetno je bitno poticati maštu i samostalnost u pisanju što je ključno za izgradnju njihovog samopouzdanja kao mladih govornika talijanskog jezika.

Evo nekoliko preporuka za razvijanje vještine pisanja:

Učenici trebaju razumjeti osnovne vrste tekstova i njihove komponente. Neka učenici nauče osnovne vrste tekstova kao što su priče, pisma, upute i opisi. Pomozite im da prepoznaju strukturu svakog od tih tekstova. Poželjno je fokusirati se na jednostavne tekstove te naučiti učenike kako koristiti kratke i jednostavne rečenice jer to olakšava razumijevanje.

Potaknuti učenike na kreativno razmišljanje i stvaranje priča. Neka pišu o temama koje dobro poznaju, poput opisivanja svog prijatelja, svog rodnog mjesta, svog ljubimca i slično. Koristite ilustracije i slike kako biste potaknuli učenike na stvaranje priča. Na primjer, pokažite im sliku djeteta u slastičarnici i zatražite da napišu kratki tekst o tome što se događa na slici. Naučiti učenike opisivati predmete koristeći jednostavne riječi (boje, veličine, oblike). Neka napišu jednostavan tekst o svom prijatelju, članu obitelji, koristeći osnovne osobine (ime, boja kose, odjeća).

Učiti učenike osnovama gramatike, paziti na ispravan redoslijed riječi u rečenici, uporaba velikih slova kao i znakova interpunkcije. Izuzetno je bitno paziti na pravila pisanja i izgovora talijanskih riječi.

Redovita praksa je ključna za razvijanje vještine pisanje, dajte im zadatke poput: „Napiši mi nešto o svom najdražem dijelu dana“. Iako se radi o jednostavnim tekstovima, važno je da se učenici naviknu na proces pisanja.

Potaknuti učenike da pišu za stvarne svrhe, odnosno u stvarnim situacijama. Neka pišu čestitke za svoju obitelj, prijatelje ili učitelje. Kada učenici napišu svoje tekstove, ohrabrite ih da podijele svoja djela s prijateljima i kolegama. Učenici mogu jedni drugima čitati tekstove i davati povratne informacije.

Ako je potrebno, pružiti učenicima konkretne sugestije za poboljšanje teksta kao što su: „Pokušaj napisati još jednu rečenicu u opisu vanjskog izgleda svog najboljeg prijatelja“.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja

Razrada ishoda

<p>B.VII.1 Učenik opisuje sličnosti i razlike između vlastite i talijanske kulture, primjenjuje osnovne obrasce uljudnog ophođenja na talijanskom jeziku te opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta</p>	<ul style="list-style-type: none"> - prepoznaje i analizira specifičnosti vlastite kulture i kulture talijanskog govornog područja, uključujući kulturu, običaje, tradicije - uspoređuje jezične osobitosti vlastitog jezika i talijanskog jezika, uključujući leksikon, gramatičke strukture, idiome, izreke i jezične specifičnosti - razvija sposobnost za međukulturnu komunikaciju i pokazuje poštovanje prema različitim kulturnim normama i praksama. - primjenjuje osnovne obrasce uljudnog ophođenja u različitim vrstama komunikacije
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - predstavljanje, obraćanje iz poštovanja (persiranje) - rođendanske i blagdanske čestitke; talijanski blagdani i praznici - gradovi vlastite zemlje sa svojim kulturnim obilježjima - gradovi talijanskog govornog područja sa svojim kulturnim obilježjima - talijanski i vlastiti školski sustav - talijanska kuhinja, najpoznatija talijanska jela i slastice 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Domena međukulturne kompetencije u učenju stranih jezika, uključujući talijanski jezik, vrlo je važna jer omogućava djeci da razumiju i cijene različite kulture, što je ključno za globalno razumijevanje i međusobno poštovanje. Za treću godinu učenja talijanskog jezika u osnovnoj školi, ključno je usmjeriti učenike na razvoj kompetencija koje im omogućuju da prepoznaju, razumiju i integriraju s talijanskom kulturom, tradicijama i načinom života. Naučiti učenike predstavljati se na talijanskom jeziku, koristeći odgovarajuće fraze poput <i>"Mi chiamo..." (Zovem se...), "Piacere di conoscerti" (Drago mi je što te upoznajem).</i> Učenicima je potrebno objasniti razliku između "tu" i "Lei" (forma za obraćanje iz poštovanja), te usporediti razliku forme persiranja između talijanskog i hrvatskog jezika. Mogu se organizirati igre u kojima će učenici u parovima vježbati primjenu tih oblika u situacijama poput upoznavanja, razgovora s učiteljem, itd. Na taj način učenici će naučiti pravilno primjenjivati osnovne obrasce uljudnog ophođenja na talijanskom jeziku i razumjeti kada i kako koristiti forme poštovanja.</p> <p>Učenici mogu dizajnirati i izraditi rođendanske i blagdanske čestitke na talijanskom jeziku, koristeći izraze poput: <i>"Tanti auguri"</i> (Sretan rođendan), <i>"Buona Pasqua"</i> (Sretan Uskrs), <i>"Buon Natale"</i> (Sretan Božić). Objasniti učenicima najvažnije talijanske praznike kao što su Ferragosto, Carnevale, La Befana, te usporediti ih s vlastitim praznicima. Učenici mogu napraviti prikaz običaja dviju zemalja, uključujući hranu, glazbu i običaje, te razmjenjivati čestitke sa svojim prijateljima ili obitelji.</p> <p>Cilj je učenicima predstaviti te zajedno usporediti ključne informacije, specifičnosti i kulturne znamenitosti najpoznatijih talijanskih gradova s vlastitim gradovima.</p> <p>Kroz niz kreativnih zadataka, kao što su izrada plakata i priprema prezentacija, učenicima pružiti priliku detaljno opisati, usporediti i predstaviti kako talijanske, tako i vlastite gradove.</p> <p>Osim toga, učenike upoznati s talijanskim školskim sustavom, koji obuhvaća <i>scuola elementare</i> i <i>scuola media</i>, te ga usporediti s vlastitim obrazovnim sustavom.</p> <p>Moguće je predstaviti specifičnosti talijanske kuhinje, uključujući tipična jela poput pize, tjestenine te popularne talijanske slastice poput gelata i tiramisua. Učenicima pružiti priliku usporediti vlastite prehrabene navike s onima u Italiji, razgovarati o omiljenim jelima i upoznati bogatstvo talijanske gastronomije.</p> <p>Kao zadatak, svaki učenik može pripremiti prezentaciju na talijanskom jeziku o svom omiljenom jelu, čime će proširiti svoje jezične vještine i dodatno produbiti razumijevanje talijanske kulture.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>C.VII.1 Učenik razvija samopouzdanje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskog jezika, organizira različite izvore informacija, odabire i primjenjuje osnovne strategije učenja</p>	<ul style="list-style-type: none"> - aktivno sudjeluje u jednostavnim konverzacijama na talijanskom jeziku, koristi osnovne fraze i izraze, i postupno povećava svoje jezično samopouzdanje - koristi se udžbeničkim i dvojezičnim rječnikom te ostalim izvorima znanja - primjenjuje različite strategije čitanja kako bi bolje razumio pisane tekstove na talijanskom jeziku i poboljšao svoje vještine čitanja - primjenjuje jednostavne razgovore u svakodnevnim situacijama - uz pomoć smjernica priprema kratka i jednostavna izlaganja u suradnji s drugim učenicima - prati osobni napredak u učenju talijanskog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - osobni rječnik - jednostavni i kratki dijalozi sa osnovnim frazama i izrazima - analiza vlastitih jezičnih vještina i identificiranje područja za poboljšanje 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Kako bi omogućili učenicima da se osjećaju sigurno u uporabi talijanskog jezika i potaknuli ih na razvijanje učinkovitih strategija za vlastito jezično usavršavanje od izuzetne važnosti je uključiti različite aktivnosti i pristupe kako bi učenici ojačali jezične vještine i postali samostalniji u učenju.</p> <p>Preporuke za ostvarenje ishoda:</p> <p>Omogućiti učenicima redovitu priliku za verbalnu interakciju u malim grupama ili parovima. Aktivnosti mogu uključivati role-play (igranje uloga), gdje učenici glume stvarne situacije poput kupovine, naručivanja hrane ili upoznavanja. Postepeno povećavati težinu zadataka - početi s jednostavnim zadacima (npr. predstavljanje sebe, traženje informacija) i postupno prelaziti na složenije konverzacijske situacije. To će pomoći učenicima da se ne osjećaju preopterećeni, već će vremenom postići veću sigurnost. Učitelji mogu pružiti ohrabrujuću povratnu informaciju i naglasiti napredak učenika, čime se potiče njihov osjećaj uspjeha.</p> <p>Razvijati čitalačke strategije - učenici mogu naučiti kako koristiti strategije poput predviđanja sadržaja teksta na temelju naslova ili slika, brzo skeniranje za ključne informacije (skimming) i detaljno traženje specifičnih podataka (scanning). Redovito čitati jednostavne tekstove – prvo se preporučuju kraći i jednostavniji tekstovi (npr. kratke priče, upute, dijalozi), a zatim se postepeno uvode složeniji materijali. Poticati učenike na povezivanje sadržaja pročitanih tekstova s vlastitim životom ili iskustvom što može povećati njihovu motivaciju i samopouzdanje.</p> <p>Učenici mogu pisati kratke dnevničke unose, pisma ili e-maileve na talijanskom jeziku. Korištenje stvarnih situacija, kao što je pisanje poruka prijateljima, može povećati motivaciju. Učenici mogu koristiti jezične smjernice (npr. osnovnu strukturu e-maila ili sastava), što će im pomoći da se osjećaju sigurnije u procesu pisanja. Učenici mogu međusobno pregledavati i komentirati radove svojih kolega, čime se potiče suradnja i učenje iz pogrešaka.</p> <p>Potrebno je pomagati učenicima u postavljanju jasnih ciljeva za učenje talijanskog jezika i izradi plana za njihovo ostvarivanje. Učenici će naučiti kako analizirati vlastite jezične vještine i identificirati područja za poboljšanje.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

OSNOVNA ŠKOLA

8. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgajno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.1 Učenik sluša s razumijevanjem jednostavne kratke tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> - razumije kratak i jednostavan slušani, pisani i audiovizualni tekst poznate tematike - prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije u kratkom i jednostavnom tekstu - povezuje ključne sadržaje sa vlastitim iskustvom ili prethodnim znanjem - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom - formulira kratka pitanja i odgovore
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - školska pravila, izvanškolske aktivnosti - internetske aplikacije - putovanja, izleti - životinje - dijelovi tijela, sportske aktivnosti, zdrava prehrana - talijanski proizvodi, jela i recepti - zaštita okoliša i naše planete - natječaji <p style="margin-left: 20px;">IZBORNE TEME:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Božić, Uskrs, Nova Godina 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Na četvrtoj godini učenja talijanskog jezika u osnovnoj školi, učenici već imaju osnovno razumijevanje jezika, pa je slušanje kratkih tekstova ključno za daljnje usavršavanje njihovih vještina slušanja i razumijevanja. Kako bi učenici uspješno postigli ishode u ovoj domeni, preporuča se koristiti tekstove koji su relevantni, interesantni i prilagođeni njihovom jezičnom stupnju. Prije same aktivnosti slušanja kratkog teksta, potrebno je uvesti učenike u samu tematiku teksta, povezati je s njihovim vlastitim iskustvom, njihovim osobinama i navikama. Započeti razgovore s učenicima o predloženim temama, npr. ako se tekst odnosi na putovanja pitajte učenike o njihovim vlastitim putovanjima i omiljenim izletima, talijanskim gradovima koje su posjetili i slično. Ovo će ih potaknuti da razmišljaju o temi i aktivno sudjeluju. Poželjno bi bilo upoznati učenike s ključnim riječima i frazama koje će se pojaviti u tekstu. Te riječi možete napisati na ploči ili koristiti flash kartice. Također, moguće je uključiti slike ili simbole koji predstavljaju te riječi. Igranje igre asocijacija, gdje učenici povezuju nove riječi s poznatim pojmovima ili slikama, pomoći će im da lakše zapamte nove izraze. Kako bismo osigurali učenicima učinkovito slušanje i usmjeravanje pažnje na ključne informacije, važno je objasniti im što zapravo trebaju tražiti tijekom slušanja. Potaknite ih na fokusiranje na glavne ideje i argumente, kao i na praćenje važnih detalja koji mogu biti korisni za razumijevanje teme. Nakon završetka slušanja, predložite im odgovaranje na nekoliko važnih pitanja koja će im pomoći u utvrđivanju što su zapamtili i razumjeli.</p> <p>Da bismo dodatno potaknuli njihovu angažiranost i motivaciju, moguće je organizirati igru riječi ili kviz povezan s temom. Ova aktivnost ne samo da će razbiti monotoniju, već će i dodatno osnažiti njihovo znanje i doprinijeti boljem pamćenju informacija. Na primjer, ako se tekst odnosi na životinje, možete igrati igru „<i>Indovina l'animale</i>“ – <i>Pogodi životinju</i>, gdje učenici opisuju životinju bez da je imenuju. Slušati prvi put tekst bez prekida kako bi učenici dobili opći dojam, zatim slušati tekst ponovno ali ovaj put s ciljem da zabilježe ključne informacije ili odgovore na prethodno postavljena pitanja. Aktivnosti nakon slušanja mogu uključivati izdvajanje nepoznatih riječi i njihov prijevod, samostalno formiranje odgovora na pitanja, ili organiziranje kviza ili igre koja se temelji na informacijama iz teksta. Učenici mogu raditi u parovima ili grupama kako bi odgovorili na pitanja ili riješili zadatke.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.VIII.2 Učenik čita kratke i jednostavne tekstove.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike u sadašnjem i prošlom vremenu - čita pazeći na izražajnost i pravila izgovora talijanskog jezika - povezuje informacije iz pročitano g teksta s vlastitim iskustvom - širi svoj vokabular - opisuje događaje i navike iz osobnoga iskustva u prošlome vremenu - prepričava jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.1.2 SJZ-2.1.1</p>
<p style="text-align: center;">Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - pravila ponašanja, izvanškolske aktivnosti, hobiji, interesi - virtualni svijet, korištenje web aplikacija, akronimi u dopisivanju - putovanja, talijanski gradovi, znamenitosti - životinje, idiomatski izrazi sa životinjama (espressioni idiomatiche con animali) - ljudski dijelovi tijela, talijanske geste - omiljeni sportovi, najpoznatiji talijanski sportaši - prehrana, voće i povrće, talijanska kuhinja, jela i recepti, postavljanje stola - priroda, zaštita okoliša, voda - najbolji prijatelj - IZBORNE TEME: - Božić, Uskrs, Nova Godina 	
<p style="text-align: center;">Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Čitanje na stranom jeziku za djecu osnovne škole izuzetno je važno jer potiče razvoj jezičnih vještina, proširuje rječnik, poboljšava razumijevanje kulture i potiče kritičko razmišljanje, što sve doprinosi njihovom sveukupnom obrazovanju i osobnom razvoju. Učenici trebaju pokušati prepoznati i podcrtati ključne riječi koje se ponavljaju u tekstu. To im može pomoći da prepoznaju glavnu temu i značenje teksta. Ako učenici ne razumiju određene riječi, mogu ih pokušati pogoditi iz konteksta ili koristiti slike i ilustracije (ako su prisutne) kako bi došli do osnovnog značenja.</p> <p>Obratiti pažnju učenika na cijeli kontekst teksta, jer će im to pomoći da shvate značenje riječi ili izraza koji nisu odmah jasni. Obratiti pozornost na osnovne gramatičke strukture, kao što su redoslijed riječi u rečenici, vremenski oblici glagola, upotreba članova i prijedloga. Razumijevanje tih struktura može pomoći u lakšem razumijevanju teksta.</p> <p>Nakon čitanja, učenici bi trebali odgovarati na jednostavna pitanja koja provjeravaju osnovno razumijevanje teksta. Npr. „<i>Qual è il simbolo più famoso di Verona?</i>“ – Koji je najpoznatiji simbol Verone?, „<i>Come si chiama il parco di natura menzionato nel testo?</i>“ – Kako se zove prirodni park spomenut u tekstu?. Ako učenici ne mogu odmah odgovoriti, mogu ponovno pročitati ključne dijelove teksta ili se koncentrirati na dijelove koji su im nejasni. Učenici ne bi smjeli odustati nakon prvog čitanja, pogotovo kada tekst nije potpuno jasan. Potrebno je pročitati tekst više puta, pri čemu će svako novo čitanje doprinosti boljem razumijevanju. Ako tekst sadrži informacije vezane uz talijansku kulturu (ili neku drugu kulturu), učenici bi trebali obratiti pažnju na specifične izraze i običaje koji su možda različiti od onih u njihovoj vlastitoj kulturi. Objašnjenje kulturnih referenci može pomoći učenicima da steknu dublje razumijevanje teksta.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
	<ul style="list-style-type: none"> - stvara kratke i jednostavne govorne tekstove koristeći osnovne jezične strukture i leksik - sudjeluje srednje dugim vođenim dijalozima i kratkim improviziranim dijalozima - postavlja i odgovara na pitanja

A.VIII.3 Učenik stvara kratke i jednostavne govorne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - komparacija pridjeva – comparazione degli aggettivi (comparativo di uguaglianza, superlativo relativo) - prezent modalnih glagola - presente dei verbi modali <i>potere e dovere</i> - perfekt (passato prossimo) pravilnih i nepravilnih glagola (verbo ausiliare avere) - perfekt (passato prossimo) pravilnih i nepravilnih glagola (verbo ausiliare essere) - partitivni član - stare + gerundio - nenaglašene indirektne osobne zamjenice 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Kako bi učenik unaprijedio vještinu govorenja i stvaranja kratkih rečenica na talijanskom jeziku, potrebno je ohrabriti učenike, ponoviti obrađene leksičke i gramatičke strukture te organizirati niz različitih aktivnosti u kojima će učenik pokazati svoje vještine i sposobnosti. Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje u radu kao i poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).</p> <p>Učenici mogu stvarati kratke govorne tekstove o događajima iz prošlosti koristeći <i>passato prossimo</i>. Mogu pričati o svojim nedavnim iskustvima, poput putovanja, izleta ili slobodnih aktivnosti. Pomoću pitanja i odgovora na talijanskom jeziku, učenici mogu prakticirati oblikovanje rečenica u <i>passato prossimo</i>. Na primjer: "<i>Cosa hai fatto ieri?</i>" (Što si radio jučer?). Učenici se najbolje izražavaju o temama koje su im bliske i zanimljive.</p> <p>Koristite slike i vizualne materijale za poticanje govora. Slike, stripovi ili flashcards mogu pomoći učenicima da kreiraju rečenice o stvarima koje vide, potičući ih da koriste nove riječi i izraze. Na primjer: Pokazivanje slike osobe koja vozi bicikl i postavljanje pitanja: "<i>Cosa fa questa persona?</i>" – Što ta osoba radi? / "<i>Sta andando in bicicletta.</i>" – Ona vozi bicikl.</p> <p>Važno je poticati razgovor u paru ili grupi. Učenici bi trebali prakticirati govor u parovima ili grupama, jer će tako lakše savladati strah od govorenja i naučiti kako održati razgovor te organizirati vježbe gdje učenici moraju postavljati i odgovarati na pitanja, kao što su: "<i>Dove sei andato in vacanza?</i>" – Gdje si išao odmor? ili "<i>Che cosa fai nel tempo?</i>" – Što radiš u slobodno vrijeme? Redovito ponavljanje i postupno povećavanje složenosti zadataka također je ključno za uspješan razvoj govornih vještina.</p> <p>Učenici često strahuju od pogrešaka, pa je važno stvoriti sigurno okruženje u kojem se osjećaju ugodno izražavati. Pohvala i pozitivno ojačanje za svaki napor i napredak potiču učenike da nastave govoriti. Ohrabrite učenika za svaku formuliranu rečenicu, bez obzira na pogreške, i naglasite da su greške prirodan dio procesa učenja.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.VIII.4 Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> - uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst (od 60 – 80 riječi) u sadašnjem ili prošlom vremenu poznate tematike na temelju predloška - primjenjuje pravopisna pravila prilikom sastavljanja kratkih i jednostavnih tekstova. - odgovara na postavljena pitanja - opisuje i uspoređuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju
Poveznice sa ZJNPP	
Ključni sadržaji	

- opisivanje osobe, opisivanje životinje
- opisivanje putovanja i izleta
- pisanje kratkih dijaloga na zadanu temu u određenim mjestima (restoran, supermarket)
- pisanje kratkog i jednostavnog recepta

Preporuke za ostvarenje ishoda

Pisanjem kratkih tekstova na talijanskom jeziku učenici na četvrtoj godini učenja mogu steći važnu vještinu izražavanja na jeziku na jednostavan način. Ključ uspjeha je pružanje jasnih smjernica, poticanje kreativnosti i samopouzdanja, korištenje vizualnih materijala i vođenje kroz proces pisanja, kao i revizija i korektura teksta. Učenici će vremenom postati sigurniji u svoje sposobnosti, a pisanje će postati važan alat za usavršavanje jezika.

Učenici trebaju koristiti leksičke i gramatičke strukture primjerene razini vlastitog jezičnog umijeća. Pri pisanju izuzetno je važno primjenjivati pravopisna pravila talijanskog jezika. Organizirati vježbe u kojima učenici upotrebljavaju nove riječi i fraze koje su naučili. Korištenje novog vokabulara u pisanju pomoći će im da bolje razumiju značenje riječi i kako ih koristiti u kontekstu. Poticati učenike da uvijek pročitaju svoj tekst prije nego što ga završe, kako bi provjerili ima li gramatičkih ili pravopisnih grešaka. Učiti učenike osnovnim gramatičkim pravilima, poput pravilnog korištenja vremena i pravilnog oblikovanja rečenica (subjekt + predikat + objekt). Podučiti ih osnovnim vremenima (presente, passato prossimo) te im pomagati da ih koriste u kontekstu pisanja. Možete im dati zadatke u kojima koriste određene gramatičke oblike, npr. *"Teri sono andato al cinema. Il film è stato molto interessante."* – Jučer sam išao u kino. Film je bio vrlo zanimljiv.

Pomoću jednostavnih rečenica, jasne strukture, kreativnosti i osnovnih gramatičkih pravila, učenici mogu uspješno pisati kratke tekstove na talijanskom jeziku. Redovito vježbanje, uz pozitivnu podršku, pomoći će učenicima da razvijaju svoje pisanje, proširuju vokabular i povećaju jezičnu sigurnost.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.VIII.1 Učenik izlaže sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture talijanskog govornog područja u okviru obrađenih tema.	<ul style="list-style-type: none"> - uspoređuje vlastite interese s interesima talijanskih vršnjaka - učenik primjenjuje obrasce uljudnoga ophođenja u svome širem okruženju te na putovanjima - postupno razvija razumijevanje za talijansku kulturu i običaje i toleranciju - poštuje svoje vrijednosti i običaje te osjeća suosjećanje i poštovanje prema vrijednostima i običajima drugih
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - izvanškolske aktivnosti, slobodno vrijeme - razlike talijanskih i vlastitih gradova, parkova prirode, zooloških vrtova - razlike između tradicionalnih jela i proizvoda Italije i vlastite zemlje - poznate osobe iz svijeta sporta 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Korištenjem kreativnih metoda poput istraživanja, izlaganja i diskusija, učenici će razviti svoje sposobnosti za izražavanje i kritičko razmišljanje, kao i dublje razumijevanje vlastite i talijanske kulture. Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda kao i razvijati spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture talijanskog govornog područja.

Učenike treba potaknuti na istraživanje specifičnih karakteristika Italije poput gradova, parkova, tradicionalnih jela i proizvoda te da kritički razmišljaju o kulturama i uoče ne samo razlike, nego i sličnosti koje spajaju vlastitu zemlju i Italiju. Kroz rasprave, postaviti im pitanja poput: „*Koje sličnosti vidite između naše i talijanske kulture?*“, „*Koji elementi talijanske kulture najviše podsjećaju na vlastite običaje?*“. Učenici mogu u grupama raspravljati o pitanjima u vezi sa sličnostima i razlikama između dviju kultura, a zatim zajednički izraditi popis tih sličnosti i razlika.

Učenici mogu koristiti slike, karte, video materijale i ilustracije za ilustraciju usporedbe između dviju kultura. Aktivnosti mogu uključivati prikupljanje slika ili videozapisa iz Italije i njihove vlastite zemlje koji prikazuju istu temu, poput sportskih događaja, tradicionalnih jela, gradova ili običaja. Ovim pristupom vizualno će prikazivati sličnosti i razlike između dviju kultura, što će im omogućiti dublje razumijevanje i analizu.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.VIII.1 Učenik koristi veći broj strategija učenja i upotrebe jezika.	<ul style="list-style-type: none"> - koristi i kombinira različite strategije slušanja i čitanja - samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika - aktivno sudjeluje u verbalnim interakcijama i razmjeni informacija s vršnjacima - kreira i sistematizira vlastiti osobni rječnik, vodeći računa o novim leksičkim jedinicama - koristi se udžbeničkim i dvojezičnim rječnikom te različitim izvorima znanja, uključujući i elektroničke medije - povezuje već poznate strukture za svladavanje novih sadržaja - razvija sposobnost prikazivanja rezultata skupnoga ili individualnoga istraživanja (plakati, prezentacije i sl.) - samostalno procjenjuje svoj napredak u učenju jezika, analizirajući razvoj svojih jezičnih vještina
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - strategije slušanja i čitanja - osobni rječnik - osobni stavovi i osjećaji prema učenju stranog jezika - tehnike učenja i njihov odabir - samoprocjena napretka u učenju stranog jezika 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Učenicima treba omogućiti da se upoznaju s različitim strategijama učenja, uključujući memorijske tehnike, strategije slušanja, čitanja, govorenja i pisanja, kao i metode za poboljšanje koncentracije i organizacije. Učenici trebaju prepoznati koji su njihovi osobni stilovi učenja (vizualni, auditivni, kinestetički) i da prilagode svoje strategije učenju u skladu s tim. Nastavnici mogu dati učenicima zadatke koji uključuju različite stilove učenja (npr. vizualizacija, slušanje audio materijala, fizičko izvođenje aktivnosti) kako bi testirali koje strategije najbolje funkcioniraju za njih. Učenici trebaju razviti strategije za jasnije i učinkovitije izražavanje u pisanju i govorenju. To uključuje planiranje, organiziranje misli i korištenje odgovarajućih fraza i izraza. Potaknuti učenike da planiraju svoje govorne ili pisane zadatke prije nego što počnu. Pomoći im da strukturiraju svoj tekst, koriste predloške i strategije za jasno izražavanje misli. Učenici trebaju razviti vještinu samoprocjene kako bi razumjeli koje strategije učenja su najučinkovitije za njih i gdje još trebaju poboljšati svoje vještine kao i potaknuti učenike na redovitu samoprocjenu vlastitog napretka u učenju jezika. To može uključivati dnevne ili tjedne refleksije u obliku dnevnika. Učenici trebaju razvijati socijalne vještine kroz suradnju s vršnjacima, dijeljenje strategija učenja i zajedničko rješavanje problema. Učenici mogu raditi u parovima ili grupama kako bi vježbali jezične vještine, razmjenjivali strategije učenja i međusobno se podržavali u procesu usvajanja jezika. Poticati učenike na korištenje IKT-a.

Primjenom ovih smjernica i aktivnosti učenici će biti u mogućnosti razviti širok spektar strategija učenja i uporabe jezika, što će im omogućiti efikasnije i samostalnije učenje talijanskog jezika. Također, učenici će postati svjesniji vlastitih stilova učenja i sposobnosti primjene različitih strategija u različitim situacijama.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

OSNOVNA ŠKOLA

9. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.IX.1 Učenik sluša s razumijevanjem fraze, poruke, javne objave.	<ul style="list-style-type: none"> - prepoznaje glavnu misao, izdvaja informacije u kratkome i jednostavnome tekstu te ih primjenjuje u novonastaloj situaciji primjerenoj razvojnoj dobi i vlastitim interesima - razumije kratak i jednostavan slušani i audiovizualni tekst poznate tematike - prepoznaje kronološki slijed događaja (prilagođeni i autentični materijali) - prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - fizički izgled, osobnost - zabava - planovi za budućnost - očuvanje okoliša i životne sredine - odjeća - film, kino - učenje talijanskog jezika 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Slušanje talijanskog jezika za djecu u petoj godini učenja stranog jezika ima izuzetno važnu ulogu u njihovom daljnjem jezičnom i kognitivnom razvoju. U ovoj fazi, djeca su već stekla osnovne jezične vještine i sposobna su razumjeti jednostavnije i složenije rečenice i izraze, dok je slušanje ključno za daljnje usavršavanje i usvajanje jezika.

Slušanje talijanskog jezika omogućava djeci da se naviknu na prirodni ritam i melodiju jezika, što je posebno važno za razumijevanje i pravilno izgovaranje. U ovoj fazi učenja, djeca su još uvijek u fazi razvijanja svojih fonoloških vještina, a redovito izlaganje jeziku pomaže im da prepoznaju različite zvukove, naglaske i intonaciju talijanskog jezika. Time djeca razvijaju osjetljivost za jezične zvukove, što im olakšava pravilno izgovaranje i razumijevanje govora.

Osim fonološkog aspekta, slušanje također pomaže djeci u proširivanju njihovog vokabulara. Kroz slušanje pjesama, priča, razgovora ili drugih audio materijala, djeca upijaju nove riječi i izraze u kontekstu, što im omogućava bolje razumijevanje značenja i upotrebe tih riječi u svakodnevnim situacijama. Ponavljanjem novih riječi kroz slušanje, djeca ih lakše pamte i uspješnije koriste u vlastitim govornim proizvodima. Naravno, slušani tekst treba biti jednostavan, izvoran, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika.

Slušanje talijanskog jezika također igra važnu ulogu u razvoju vještina razumijevanja, što je ključno za daljnji napredak u učenju jezika. U ovoj fazi, djeca se sve više susreću sa složenijim rečenicama i komunikacijskim strukturama, a slušanje im pomaže da razumiju osnovne ideje i informacije iz konteksta, što je prvi korak prema složenijem razumijevanju i interpretaciji sadržaja. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi. Uvesti učenike u temu povezujući novu jedinicu sa vlastitim iskustvom. Npr. ukoliko tekst govori o fizičkom opisu pojedine osobe, uvesti učenike u temu opisujući njima blisku osobu na materinjem jeziku, zatim opisujući osobu na talijanskom jeziku sa već obrađenim vokabularom prethodnih razreda. Nakon slušanja pokušati navesti učenike da šire svoj leksik, dodajući nove riječi i konstrukcije u njihov opis. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.

Djeca koja redovito slušaju jezik postaju samouvjerenija u vlastitim komunikacijskim sposobnostima. Slušanjem različitih izvora jezika, poput dijaloga ili audio-vizualnih materijala, djeca se upoznaju s različitim stilovima govora, temama i kulturama, što im pomaže da postanu fleksibilniji u svojim jezičnim vještinama i razvijaju osjećaj za kulturne razlike.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.IX.2 Učenik čita kratke i jednostavne tekstove i jednostavne, pisane materijale.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - čita naglas i u sebi pazeći na izražajnost i pravila izgovora talijanskog jezika - povezuje informacije iz pročitanog teksta s vlastitim iskustvom, izdvaja ih i analizira - aktivira svoje jezične vještine i širi svoj vokabular - prati osnovni slijed informacija u tekstu - prepoznaje i razumije riječi i fraze koje se često koriste u svakodnevnim situacijama
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.1.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - odmor, fizički izgled, osobnost, nacionalnosti - školski sustav, usporedbe i posebnosti - praznici i blagdani, obilježavanja i proslave - Rim, njegove znamenitosti, poznate osobe, život u velikom gradu - planovi za budućnost, očuvanje okoliša i životne sredine, futuro <i>green</i> - odjeća, moda i modni stilovi, najpoznatiji talijanski stilisti - film, tematike filmova, kino - različiti načini učenja talijanskog jezika, talijanski gradovi 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	

Čitanje je izuzetno važno za razvoj djece, posebno u devetom razredu osnovne škole, kada se njihova sposobnost kritičkog razmišljanja i analize sadržaja značajno razvija. Čitanje pomaže u proširivanju rječnika i razumijevanju jezika. Djeca uče nove riječi i fraze koje mogu koristiti u svakodnevnom govoru. Čitanjem djeca povećavaju svoju koncentraciju i fokus, uče analizirati informacije, postavljati pitanja i donositi zaključke. Prilikom čitanja paziti na točnu izražajnost i primjenu pravila izgovora i čitanja. Prije čitanja samog teksta pripremiti listu riječi i fraza koje će djeca susresti kroz samo čitanje. Pročitati učenicima tekst ili pustiti snimku izvornih govornika kako bi se upoznali sa točnim izgovaranjem novih riječi i izraza. Moguće je podijeliti tekst u manje dijelove te ih čitati zajedno. Nakon svakog dijela, postavljati pitanja da biste provjerili razumijevanje. Nakon svakog dijela postavite pitanja poput „*Di che colore sono i capelli e gli occhi del protagonista?*“ – Kakvu boju kose i očiju ima glavni lik?, „*È lui buono e gentile?*“ – Je li on dobar i ljubazan?

Učenici mogu raditi u parovima ili malim grupama kako bi raspravljali o sadržaju teksta. To će im pomoći u razmjeni ideja te će tako učvrstiti svoje razumijevanje kroz razgovor. Mogu se pripremiti nekoliko nedovršenih rečenica koje se odnose na zadani tekst, a učenici ih trebaju dovršiti na osnovu onog što su pročitali. Time je moguće potaknuti temeljitije pamćenje i razumijevanje učenika.

Nakon čitanja neka učenici podijele što im se sviđjelo u tekstu, kao i što su naučili ili što im je bilo nejasno.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.IX.3 Učenik vodi jednostavne razgovore o poznatim temama i aktivnostima.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike ili na temu od osobnoga interesa u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu - sudjeluje u jednostavnim i kratkim dijalozima - prepričava kratak i jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama - koristi niz fraza i kratkih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj, druge ljude i situacije iz svakodnevnog života - odgovara na jednostavna pitanja
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - pridjevi (aggettivi qualificativi, aggettivi dimostrativi) - korištenje imperfekta (uso del imperfetto) - direktne zamjenice s participom prošlim (pronomi diretti con il participio passato) - futur pravilnih i nepravilnih glagola (futuro semplice) - partitivna čestica <i>NE</i> – (particella <i>NE</i>) - množina imenica - prezent, perfekt i imperfekt (presente, passato prossimo e imperfetto) - kondicional prezenta pravilnih i nepravilnih glagola (condizionale presente) 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	

Poticanje učenika da samostalno vode jednostavne razgovore o poznatim temama i koriste obrađene gramatičke strukture može se postići različitim metodama i aktivnostima koje uključuju interaktivno učenje, igru i stvaranje sigurnog okruženja u kojem se učenici osjećaju motiviranim i osnaženim. Učiti učenike o poznatim i relevantnim temama za njihove živote, poput škole, obitelji, hobija, hrane, vremena, putovanja itd. Ovo im pomaže da se osjećaju više povezano s onim o čemu razgovaraju. Poticati kratke a zatim konkretnije razgovore koristeći obrađeni leksik.

Organizirati aktivnosti gdje učenici postavljaju i odgovaraju na jednostavna pitanja u parovima ili malim grupama. Na primjer, pitanje *"Com'eri da bambino?"* (Kakav si bio kao dijete?) može potaknuti razgovor. Potaknite učenike da u svome govoru koriste imperfekt pravih i nepravilnih glagola, kao i opisne i pokazne pridjeve. Neka koriste riječi izraze kao *„Avevo capelli lunghi / corti/ biondi/ bruni...“* – Imao sam dugu / kratku / plavu / smeđu kosu..

„Ero pigro / bravo / tranquillo / vivace..“ – Bio sam lijen / vrijedan / miran / živahan.

Učenike treba potaknuti na kreiranje i izlaganje postera, plakata ili vizualnih materijala. Učenici mogu raditi na temama kao što su njihovi omiljeni filmovi, sportovi, što im omogućuje da izraze svoje misli koristeći talijanske riječi u fraze.

Jedna od aktivnosti može biti i korištenje flash kartica s riječima ili pitanjima koja se odnose na obrađene teme također može pomoći učenicima da brže i lakše komuniciraju. Svaka kartica može imati pitanja ili temu o kojoj treba razgovarati. Razdijeliti kartice među učenicima, a oni će na temelju kartice započeti razgovor, koristeći odgovarajuće gramatičke oblike i vokabular. Kartice mogu biti vezane uz teme koje su već poznate i obrađene (odmor, zabava, omiljeni film, modni stilovi i slično).

Postavljanje određenih "okvira" za razgovor može pomoći učenicima da se osjete sigurnije. Primjerice, učitelj može ponuditi jezične obrasce za početak razgovora. Na primjer, *"Cosa farai domani?"* – Što ćeš raditi sutra? ili *"Andrai al cinema con i tuoi amici?"* – Hoćeš li ići u kino sa svojim prijateljima? ili *„Cosa ti piacerebbe fare durante le vacanze?“* – Što bi volio raditi tijekom praznika? Učenici zatim mogu koristiti ove okvire kao smjernice, a učitelj ih usmjerava kako bi koristili ispravne gramatičke oblike.

Iznimno je važno stvarati poticajno okruženje u kojem se učenici neće bojati pogriješiti, jer su pogreške sastavni dio procesa učenja jezika. Stvaranjem pozitivne atmosfere i redovitim praksama, učenici će steći potrebne vještine za vođenje jednostavnih razgovora. Učenici će biti motivirani ako im učitelj redovito daje pohvale i konstruktivnu povratnu informaciju o tome kako koriste gramatičke strukture u razgovoru. Nakon svake aktivnosti, potičite učenike da se međusobno pohvale za ispravnu upotrebu gramatičkih struktura, čime im pomažete da postignu veću sigurnost u govoru.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.IX.4 Učenik piše kratak i jednostavan tekst poznate tematike ili na temu od osobnoga interesa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst (od 80 – 100 riječi) u sadašnjem ili prošlom vremenu poznate tematike na temelju predloška - primjenjuje pravopisna pravila prilikom sastavljanja kratkih i jednostavnih tekstova. - dopunjava različite tekstove - odgovara na postavljena pitanja - opisuje i uspoređuje osobe, radnje i stvari u neposrednome okruženju - piše sažetak teksta uz smjernice
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - opisivanje osobe, vanjskog izgleda i osobnosti - opisivanje talijanskih gradova, znamenitosti, spomenika, obilježja - pisanje kratkih dijaloga na zadanu temu - izricanje želja, pružanje savjeta, uljudna zamolba 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	

Pisanje kratkih tekstova na stranom jeziku pomaže učenicima bolje razumjeti strukturu jezika, gramatiku i rječnik. Kroz vježbu pisanja, učenici stječu iskustvo koje im omogućava da komuniciraju efikasnije u pisanom obliku. Pisanje kratkih tekstova također potiče kreativnost. Učenici imaju priliku izraziti svoje misli, osjećaje i ideje na talijanskom jeziku. Kada uspiju napisati tekst, to im daje osjećaj postignuća i povećava samopouzdanje u korištenju jezika. Prilikom pisanja, učenici moraju obratiti pažnju na osnovne vokabularne i gramatičke strukture. Primjerice, ako učenici moraju opisati osobu na talijanskom jeziku uključiti fizičke karakteristike, osobine i interese kao i određeno glagolsko vrijeme. Naučiti učenike osnovne pridjeve za fizičke karakteristike (*alto, bassa, capelli lunghi, occhi azzurri, ecc.*) i osobine (*gentile, simpatica, intelligente, ecc.*).

Učenici mogu koristiti fotografije i pisati kratke opise osoba na temelju onoga što vide (npr. „*Questa è mia sorella. È bassa e ha i capelli lunghi e biondi.*“).

Učenici mogu napisati kratki tekst o svom gradu, spominjući glavne atrakcije i osobine. Mogu usporediti talijanske gradove s nekim drugim, koristeći osnovne usporedbe (npr. „*Roma è più grande di Firenze. Firenze è più tranquilla di Roma.*“ – Rim je veći od Firence. Firenca je mirnija od Rima.).

Naučiti učenike izražavati molbe na talijanskom jeziku na ljubazan i uljudan način, koristeći odgovarajuće jezične konstrukcije. Neka učenici nauče fraze kao što su „*Per favore*“, „*Potresti...?*“, „*Mi scusi*“, „*Saresti così gentile da...?*“, koje koriste u molbama. Učenici mogu pisati kratke molbe kao npr. „*Mi scusi, potresti passarmi il libro?*“ – Oprosti, možeš li mi dodati knjigu?, ili „*Per favore, puoi aiutarmi con il compito?*“ – Molim te, možeš li mi pomoći sa zadaćom? Učenici mogu igrati uloge u parovima, gdje jedan učenik izriče molbu, a drugi odgovara, vježbajući uljudne odgovore (npr. „*Sì, certo!*“ ili „*Mi dispiace, non posso.*“).

Važno je naučiti učenike pružati savjete koristeći odgovarajuće gramatičke konstrukcije i vokabular na talijanskom jeziku. Učenici mogu koristiti fraze za davanje savjeta u dijalozima ili pisanjima o svakodnevnim situacijama (npr. prijatelj traži savjet za školske zadatke ili organizaciju slobodnog vremena).

Pružiti učenicima smjernice za organizaciju teksta, poput uvoda, glavnog dijela i zaključka, kao i popis ključnih fraza koje mogu koristiti u svojim tekstovima.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>B.IX.1 Učenik izlaže sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture talijanskog govornog područja u okviru obrađenih tema.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - izražava svoje stavove i mišljenja o poznatim temama - uspoređuje vlastite interese s interesima talijanskih vršnjaka - učenik primjenjuje obrasce uljudnoga ophođenja u svome širem okruženju - uspoređuje talijanske običaje s običajima vlastite zemlje - postupno razvija razumijevanje za talijansku kulturu i običaje i toleranciju - poštuje svoje vrijednosti i običaje te osjeća suosjećanje i poštovanje prema vrijednostima i običajima drugih
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-3.3.1</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - sadržaji vezani za kulturnu baštinu zemalja talijanskog govornog područja i vlastite zemlje - talijanski i vlastiti školski sustav - poznate talijanske osobe - poznati talijanski modni stilisti - praznici i blagdani i proslave u Italiji i vlastitoj zemlji 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	

Kako bi učenici što bolje shvatili i prihvatili razlike dviju zemalja, potrebno im je približiti raznolikosti i jedinstvene osobine svake zemlje. Razlike između zemalja mogu se vidjeti u mnogim stvarima, kao što su kultura, običaji, jezici, hrana i način života. Samo učenje stranog jezika pomaže nam bolje razumjeti ljude, navike, običaje i karakteristike te zemlje. Predstavljanje razlika Italije i vlastite zemlje može biti poučno i zanimljivo za učenike. Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad.

Preporuča se kreirati i izlagati kratke vizualne prezentacije s ciljem predstavljanja i uspoređivanja određenih posebnosti i zanimljivosti dvaju zemalja. Primjerice, moguće je napraviti prezentaciju o razlikama između talijanskog i vlastitog školskog sustava. Pomoću jednostavnih ilustracija i dijagrama, djeca mogu vidjeti razlike u trajanju školovanja, vrstama školskih predmeta i jezicima koji se uče. Istaknuti da osnovno obrazovanje (*scuola primaria*) traje 5 godina (6-11 godina), nakon čega dolazi faza srednjeg obrazovanja koja se sastoji od niže srednje škole (*scuola secondaria di primo grado*) koja traje 3 godine. Nakon toga, učenici mogu ići u gimnazije (*licei*) ili stručne škole (*istituti professionali*) koje traju 5 godina. Talijanski sustav također uključuje višu školu (*università*) nakon završetka srednjeg obrazovanja.

Osim prezentacija i audiovizualnih pomagala, nastavnici mogu koristiti različite igre i zabavne aktivnosti. Tako, na primjer, za upoznavanje poznatih talijanskih osoba mogu koristiti igru „*Chi sono?*“ – *Tko sam?*. Djeca mogu nasumično odabrati poznate osobe iz Italije i vlastite zemlje, a zatim pogađati tko su na temelju opisivanja njihovih djela. Npr.: Leonardo da Vinci, Galileo Galilei, Andrea Bocelli i slično.

Razlike između Italije i vlastite zemlje djeca također mogu izraziti kroz različite plakate ili crteže. Na primjer, moguće je izraditi plakat s usporedbom proslava nekih blagdana i praznika dviju zemalja s naglaskom što je to specifično za pojedinu zemlju.

Nastavnici mogu sastaviti jednostavan kviz u kojem djeca odgovaraju na pitanja o poznatim osobama, školama, praznicima i običajima u obje zemlje. Na primjer: „*Koja poznata talijanska modna marka je poznata širom svijeta?*“

A) *Adidas* - B) *Gucci* - C) *Nike* ili „*Koji je poznati talijanski slikar i kipar naslikao Mona Lisu?*“

A) *Raffaello* - B) *Leonardo da Vinci* - C) *Michelangelo*

Na ovaj način, djeca mogu učiti o Italiji na interaktivan, zabavan i edukativan način, te razviti bolje razumijevanje sličnosti i razlika između tih dviju zemalja.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>C.IX.1 Učenik razvija samopouzdanje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskoga jezika, razvija vlastite strategije učenja talijanskoga jezika te oblike samoprocjene i međusobne procjene</p>	<ul style="list-style-type: none"> - uz smjernice sudjeluje u komunikaciji simuliranih situacija stvarnoga života - otvoreno prihvaća prilike za korištenje talijanskoga jezika izvan nastave - izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije - sudjeluje u interakciji s vršnjacima - koristi se udžbeničkim i dvojezičnim rječnikom te različitim izvorima znanja na talijanskome jeziku, uključujući i elektroničke medije - prati vlastito učenje talijanskoga jezika - usvaja novo građivo s pomoću već poznatih struktura - međusobno uspoređuje strukture jezika koje uči - traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.2.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - osobni rječnik - strategije učenja, organiziranje i planiranje vlastitog učenja - strategije i tehnike pisanja - strategije čitanja i slušanja - korištenje dodatnih internetskih resursa za učenje - samoprocjenjivanje 	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ključ uspjeha ovladavanja stranim jezikom i postizanja samostalnosti u izražavanju leži u primjeni različitih tehnika učenja koje odgovaraju individualnim potrebama svakog učenika. Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.

Potaknuti učenike da koriste aktivne metode učenja, poput igre uloga i grupnih diskusija, kako bi razvili svoje govorne vještine. Ove aktivnosti omogućuju im da se izražavaju na talijanskom jeziku u opuštenoj atmosferi, što povećava njihovu samopouzdanje. Također, redovito organizirati slušne vježbe, koristeći audio materijale i video sadržaje, kako bi učenici poboljšali svoje razumijevanje jezika i razvili slušne vještine.

Potrebno je poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja kao i na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije. Savjetovati učenicima da koriste rječnike i internetske resurse kao što su aplikacije za učenje jezika i online tečajevi. Ovi alati im pomažu da prošire svoj rječnik i nauče nove fraze. Također, poticati ih da istražuju talijansku kulturu kroz filmove, glazbu i književnost, što dodatno obogaćuje njihovo jezično iskustvo.

Istaknuti važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti. Samoprocjena je također ključna komponenta učenja. Bitno je pomoći učenicima postaviti ciljeve i redovito reflektirati o svom napretku. Organizirati kratke testove i kvizove koji im omogućuju da procijene svoje znanje i identificiraju područja koja trebaju poboljšati. Ova praksa ne samo da ih motivira, već ih i osnažuje da preuzmu odgovornost za vlastito učenje.

Cilj svakog učitelja je stvoriti poticajno okruženje u kojem se učenici osjećaju slobodno izražavati i istraživati talijanski jezik. Kroz raznolike tehnike učenja, aktivno sudjelovanje i samoprocjenu, učenici će postati samostalni govornici i ljubitelji jezika.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

GIMNAZIJA

1. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.1 Učenik sluša s razumijevanjem kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnog života, općeg ili osobnog interesa	<ul style="list-style-type: none"> - sluša kratak tekst od 100 do 350 riječi - koristi obrađeni rječnik i stavlja ga u određeni kontekst - razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan slušani i audiovizualni tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - formulira kratka i jasna pitanja - prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu (prilagođeni i autentični materijali) - razvrstava dobivene informacije i sadržaje iz zvučnih zapisa i videozapisa o svakodnevnim situacijama
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - razgovori u učionici, pozdravi i predstavljanje - škola, raspored, pribor - pravila izgovora i pisanja talijanskog jezika - boje i odjevni predmeti - slobodno vrijeme i svakodnevne aktivnosti - prehrana, obroci, zdravlje i dijelovi tijela - blagdani i običaji. 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

U nastavi talijanskog jezika, slušanje kratkih tekstova obogaćuje se različitim aktivnostima i strategijama kako bi se poboljšalo razumijevanje i aktivno slušanje učenika. Prema Nastavnom planu i programu za talijanski jezik, školske aktivnosti obuhvaćaju različite aspekte života u školi, uključujući i aktivnosti slušanja.

Uvođenjem ovih aktivnosti i strategija tijekom slušanja kratkih talijanskih tekstova, učenici mogu razviti svoje jezične vještine na učinkovit i angažiran način.

Prije slušanja: Razgovarajući o temi koja će biti obrađena u tekstu na talijanskom jeziku učenik aktivira svoje prethodno znanje i iskustvo. Na temelju naslova, slika ili poznatih informacija učenik može pokušati predvidjeti o čemu će tekst govoriti. Pod ciljevima slušanja podrazumijeva se globalno, selektivno i detaljno slušanje, ovisno o tome jesu li potrebne sve informacije iz teksta, kao npr. navijači kojeg točno kluba su spomenuti u tekstu (detaljno slušanje) ili je potrebno samo prepoznati relevantne činjenice u tekstu (selektivno slušanje). Kod globalnog slušanja potrebno je prepoznati temu i razumjeti glavnu misao.

Tijekom slušanja učenik aktivno sluša tekst, fokusirajući se na ključne informacije, glavne ideje i važne pojedinosti. Zadatci alternativnog odabira (la scelta multipla) su zadatci kojima se daje provjeriti razumijevanje slušnog teksta. Podrazumijevaju nekoliko ponuđenih odgovora a učenik prilikom slušanja zaokružuje jedan od njih. Također, učenik bilježi ključne riječi i izraze tijekom slušanja kako bi olakšao razumijevanje i kasnije ponavljanje. Preporuča se učenicima podijeliti tekst audio snimke u obliku teksta s prazninama.

Nakon slušanja: Učenik ponovno sluša tekst kako bi učvrstio svoje razumijevanje teksta. Nadalje, učenik rješava vježbe koje provjeravaju njegovo razumijevanje teksta, poput odgovaranja na pitanja, popunjavanja praznina ili sastavljanja sažetka. Učenik prima povratne informacije o svom razumijevanju i naglašava koje su točne informacije.

Poučavanje jezičnih sadržaja temelji se na uravnoteženome odnosu svih četiriju jezičnih djelatnosti u komunikacijskome kontekstu.

Nastava se u načelu odvija na talijanskome jeziku, a materinskim i drugim jezicima i jezičnim varijetetima koristi se za usporedbu i za olakšavanje prijenosa znanja i jezičnih prijenosa.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.I.2 Učenik čita kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnog života, općeg ili osobnog interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - čita u skladu s jezičnom normom i različitim intenzitetom - razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne pisane tekstove na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - učenik uz povremenu pomoć prepoznaje glavnu misao i izdvaja većinu informacija u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome tekstu na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa te pretpostavlja značenje riječi iz konteksta
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.2.3 SJZ-2.2.1 SJZ-2.1.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - Tko je odsutan?, Mogu li van?, ime i prezime, starosna dob, zemlja, mjesto stanovanja, hobiji, obraćanje iz poštovanja, brojevi od 1 do 1000 000 - dani u tjednu, doba dana, godišnja doba, mjeseci, vrijeme, školski predmeti, školski pribor, raspored, redni brojevi do milijun - odjeća, boje - opisati slobodno vrijeme, definirati karakteristike svakoga pojedinog godišnjeg doba od meteoroloških uvjeta koji vladaju u određeno godišnje doba do odjeće i obuće prikladne za to doba te obilježavanja blagdana u svako godišnje doba - voće, povrće, namirnice, dijelovi tijela - Božić, Uskrs, sv. Lucija, sv. Tri Kralja, Silvestrovo, Valentinovo, Svi sveti i običaji za blagdane i čestitke za navedene blagdane i rođendane 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	

U nastavi talijanskog jezika, čitanje se često razdvaja na tri osnovne strategije: globalno, selektivno i detaljno čitanje. Svaka od ovih metoda ima specifične ciljeve i pristupe koji pomažu učenicima u razvoju različitih aspekata jezičnog razumijevanja.

Globalno čitanje usmjereno je na opće razumijevanje teksta. Učenici nastoje uhvatiti osnovnu ideju i glavne informacije bez detaljnog ulaska u svaki segment. Ova metoda pomaže u razvijanju sposobnosti brzog prepoznavanja ključnih informacija i stjecanju općeg dojma o sadržaju.

Selektivno čitanje fokusira se na traženje i izdvajanje specifičnih informacija unutar teksta. Učenici ciljano pretražuju sadržaj kako bi pronašli odgovore na određena pitanja ili identificirali ključne podatke. Ova strategija razvija vještinu efikasnog prepoznavanja relevantnih informacija.

Detaljno čitanje podrazumijeva pažljivo i temeljito čitanje cijelog teksta s ciljem potpune razumijevanja svih njegovih dijelova. Učenici analiziraju jezične strukture, vokabular i stilističke elemente, što doprinosi dubljem razumijevanju i interpretaciji sadržaja.

Također, učenici uče uočavati osnovne značajke različitih vrsta tekstova, glasno čitati te pravilno koristiti rečeničnu intonaciju.

Integriranjem ovih strategija u nastavu, učenici razvijaju sveobuhvatne vještine čitanja koje uključuju brzo prepoznavanje ključnih informacija, efikasno traženje specifičnih podataka te duboko razumijevanje i analizu teksta. Učenici mogu raditi na usmenom izvještaju o tekstu, iznoseći glavne ideje i ključne informacije bez upotrebe teksta kao pomoći.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.I.3 Učenik govori kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnog života, općeg ili osobnog interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> – govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst (od pola minute do minutu) u sadašnjem vremenu na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa oponašajući talijanski sustav glasova – predstavlja se – imenuje i opisuje osobe, radnje i stvari u neposrednom okruženju – izražava obvezu, mogućnost i želju – odgovara na kratka i jednostavna pitanja – prepričava vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama kao i pravilima izgovora talijanskog jezika
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.1 SJZ-3.2.1</p>
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - prezent (presente) pravilnih, nepravilnih i povratnih glagola sve tri konjugacije - glavni i redni brojevi (numeri cardinali e ordinali) - određeni i neodređeni član (articolo determinativo e indeterminativo) - prijedlozi i osnovna pravila uporabe, spajanje prijedloga i određenih članova u različitim semantičkim okolnostima (preposizioni articolate) - prilozi mjesta (avverbi di luogo) - imperativ (imperativo) pravilnih i osnovnih nepravilnih glagola - perfekt (passato prossimo) pravilnih, nepravilnih i povratnih glagola sve tri konjugacije 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Za uspješno ostvarenje ishoda kurikuluma talijanskog jezika tijekom prve godine učenja, a s ciljem pripreme učenika za usmeno izlaganje na temu iz svakodnevnog života ili općeg interesa učenici se upoznaju s relevantnim vokabularom i frazama te uče kako organizirati govor u uvod, razradu i zaključak.

Također, redovito vježbanje izgovora i intonacije ključno je za razumijevanje i jasnoću govora.

Korištenje audio materijala iz udžbenika može poslužiti kao model za učenike. Fotografije, slike ili ilustracije služe kao povod za raspravu o temama vezanim uz svakodnevni život, putovanja, kulturu ili prirodu talijanskog govornog područja. Na temelju audio zapisa, snimaka razgovora, intervjua ili glazbe učenici postavljaju pitanja, izražavaju svoja mišljenja i dojmove.

Učenik sudjeluje u simulaciji stvarnih situacija. Na primjer, organizira aktivnosti poput igru uloga ili simulaciju razgovora koji odražavaju svakodnevne situacije kao što su sudjelovanje u raznim aktivnostima mladih u školi i van nje do izražavanja interesa za sportove i druženje mladih. Ove aktivnosti povećavaju samopouzdanje učenika u govoru.

Učenik piše kratke sastave ili priprema govorne prezentacije o određenoj temi na talijanskom jeziku te ih prezentira pred razredom.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.I.4 Učenik piše kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnog života, općeg ili osobnog interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> – piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst u sadašnjem vremenu koristeći se prikladnim morfosintaktičkim strukturama na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa na temelju predložka u skladu s jezičnom normom – odgovora na postavljena pitanja o poznatim temama – piše i nadopunjuje pisma, mailove, razglednice i opisuje slikovne predložke – izražava obvezu, mogućnost, želju i svidanje
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.1.2 SJZ-4.1.1 SJZ-4.3.1</p>
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - pismo - mail - razglednica - kratki sastav na zadanu temu 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Za uspješno ostvarenje odgojno-obrazovnog ishoda učenja, gdje učenik treba napisati kratak i jednostavan tekst na talijanskom jeziku u prvoj godini učenja, preporučuju se sljedeće aktivnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Učenje osnovnog vokabulara i fraza: fokusirajte se na svakodnevne riječi i izraze koji će učeniku omogućiti izražavanje osnovnih misli i osjećaja. 2. Upoznavanje s osnovnim gramatičkim strukturama: nastava treba obuhvatiti jednostavne gramatičke oblike, poput pravilnih glagolskih vremena (prezent) i osnovnih zamjenica, kako bi učenik mogao tvoriti osnovne rečenice. 3. Pisanje jednostavnih rečenica: potaknite učenika da piše kratke rečenice koristeći naučeni vokabular i gramatičke strukture, primjerice, predstavljajući sebe ili opisivajući svoju obitelj. 4. Korištenje predložaka i primjera: pružite učeniku primjere jednostavnih tekstova, poput razglednica ili kratkih pisama, koji mogu poslužiti kao predložak za vlastito pisanje. 5. Redovito vježbanje i povratne informacije: potaknite učenika na redovito pisanje kratkih tekstova i pružite konstruktivne povratne informacije koje će mu pomoći u daljnjem razvoju vještine pisanja. 	

Ove aktivnosti će pomoći učeniku u razvoju osnovnih vještina pisanja i postizanju postavljenog odgojno-obrazovnog ishoda.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>B.I.1 Učenik uočava i prepoznaje jednostavna obilježja talijanske kulture te razvija radoznalost za talijansku kulturu, prepoznaje i primjenjuje osnovne obrasce uljudnoga ophođenja na talijanskome jeziku, te prepoznaje važnost prijateljstva i multikulturalnosti</p>	<ul style="list-style-type: none"> - prepoznaje osnovne i jednostavne činjenice u vezi s kulturom talijanskoga jezika i talijanskim prirodnim ljepotama i znamenitostima - pokazuje i razvija interes i radoznalost za talijansku kulturu radeći na izvornim materijalima - pravilno reagira i koristi se osnovnim obrascima uljudnoga ophođenja tipičnima za talijansku kulturu u školskoj okolini - opisuje gradove i talijanske pokrajine, sličnosti i različitosti prehrambenih navika, glazbe i načina života općenito - prepoznaje vrijednost dobre suradnje s vršnjacima (poštovanje redoslijeda, pomaganje prijateljima, ostvarivanje zajedničkoga cilja i sl.) - prepoznaje riječi i izraze slične hrvatskom jeziku (internacionalizmi)
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.2.2 SJZ-1.3.1</p>
<p style="text-align: center;">Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - upoznavanje, predstavljanje, oslovljavanje, uljudno ophođenje - rođendanske i blagdanske čestitke - znamenitosti gradova talijanskog govornog područja i vlastite zemlje - gradovi i regije vlastite zemlje i gradovi i regije talijanskog govornog područja - talijanska kuhinja i hrana, poznata talijanska jela - talijanska glazba i glazbenici - internacionalizmi 	
<p style="text-align: center;">Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Međukulturna kompetencija u nastavi talijanskog jezika odnosi se na razvijanje razumijevanja kulturnih raznolikosti kako bi učenik bio osposobljen za komunikaciju i suradnju s ljudima koji su drugačijih kulturnih pozadina. Preporuke za ostvarenje ishoda uključuju organiziranje aktivnosti u kojima učenici glume situacije upoznavanja i predstavljanja (npr. predstavljanje prijatelja ili obitelji), razgovorne vježbe: učenici se mogu podijeliti u parove i prakticirati dijaloge poput: "<i>Ciao, come ti chiami?</i>" i "<i>Mi chiamo...</i>". Učenici mogu napisati čestitke za talijanske blagdane kao što su <i>Natale</i> (Božić), <i>Pasqua</i> (Uskrs), ili za rođendane i učiti pjesme koje se pjevaju za Božić ili rođendane, poput talijanske verzije <i>Sretan rođendan – Tanti auguri a te</i>. S učenicima je potrebno razgovarati o običajima i tradicijama vezanim uz blagdane u Italiji i usporediti ih s običajima u našoj zemlji.</p> <p>Prezentacije i video materijali, novinski članci, talijanski filmovi, izrada prezentacija i plakata pomažu učenicima u istraživanju talijanskih znamenitosti poput Koloseja (Colosseo) u Rimu ili Kosog Tornja (<i>Torre Pendente</i>) u Pisi. Učenici upoznaju različite regije i gradove te uspoređuju geografiju i kulturne osobitosti pomoću geografskih igara ili prezentacija. Učenici mogu istraživati i predstaviti popularna jela poput pize, tjestenine, risotta, tiramisua izrađivati recepte za talijanska jela koristeći jednostavan talijanski jezik. Kako bi se učenici upoznali s talijanskom glazbom, nastavnici mogu organizirati kviz u kojem učenici prepoznaju talijanske pjevače, kompozitore i grupe. Učenici prepoznaju i koriste internacionalizme, tj. riječi koje su slične u mnogim jezicima (npr. <i>internet, computer, film</i>) te pritom razumijevaju ulogu koju internacionalizmi imaju u olakšavanju komunikacije među ljudima različitih jezika i</p>	

kultura.

Time se omogućava učenicima ne samo da nauče jezik, već i da razumiju i cijene talijansku kulturu i tradiciju.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.I.1 Učenik primjenjuje osnovne strategije učenja stranoga jezika, razvija zanimanje, pozitivan stav i samopouzdanje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskoga jezika	<ul style="list-style-type: none">- razvija početni pozitivan stav prema učenju talijanskoga jezika kreativno se izražavajući- prati vlastito učenje talijanskoga jezika- učinkovito se koristi strategijama učenja u skladu s vlastitim stilovima i potrebama učenja- koristi se dvojezičnim rječnikom, popisom riječi koji se nalazi na kraju udžbenika te različitim izvorima znanja na talijanskome jeziku (Internet, razni videozapisi, filmovi, ilustracije i sl.)- surađuje s drugim učenicima i aktivno sudjeluju u radu u paru i u skupini- primjenjuje jednostavne razgovore u općenitim svakodnevnim situacijama
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none">- dijalozi koji imitiraju svakodnevne, općenite životne situacije- odabir različitih vrsta izvora informacija	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Primjena različitih strategija i aktivnosti je nužna kako bi učenik postigao samostalnost u ovladavanju jezikom. Učenje kroz dijaloge svakodnevnih situacija (npr. pozdravljanje, predstavljanje, kupovina, naručivanje hrane, snalaženje u prostoru) se može ostvariti pomoću igre uloga, gdje učenici preuzimaju uloge i vježbaju odgovarajuće fraze a vježbajući dijaloge u paru, učenici mogu mijenjati elemente situacije, poput mjesta ili ljudi u dijalogu, kako bi proširili vokabular i usvojili nove fraze. Kako bi se proširilo jezično znanje koriste se internetski resursi kao video i audio materijali (npr. YouTube kanali poput <i>Easy Italian</i>, <i>Learn Italian with Lucrezia</i>, ili podcasti za početnike), koji sadrže dijaloge i primjere iz stvarnog života. Učenici mogu slušati i gledati ove materijale kako bi se upoznali s jezičnim obrascima i intonacijama. Kreiranje kvizova koji se fokusiraju na vokabular, gramatiku i fraze iz svakodnevnih situacija je dobar način za ponavljanje i testiranje učenika kroz zabavne aktivnosti.</p> <p>Zanimljivo bi bilo organizirati video pozive sa talijanskim govornicima gdje učenici mogu postavljati jednostavna pitanja u vezi sa svakodnevnim životom i komunicirati sa osobama koje govore talijanski jezik. Ukoliko je moguće može se organizirati i posjet izvornog govornika i tako omogućiti izravnu interakciju i dijalog s učenicima uživo. Potrebno je da učenici čitaju kratke, jednostavne tekstove na talijanskom jeziku, kao što su kratke priče, blogovi ili članci na temama iz svakodnevnog života. Nakon čitanja, učenici mogu raspravljati o sadržaju i pokušati odgovoriti na pitanja vezana za tekst. Kako bi uvježbali pisanje i upotrebu jezika u realnim okolnostima učenici mogu voditi dnevnik ili pisati kratke sastave o svojim svakodnevnim aktivnostima, koristeći fraze i vokabular koji su naučili.</p> <p>Za učenike na prvoj godini učenja talijanskog jezika, važno je koristiti raznovrsne resurse koji omogućavaju aktivnu upotrebu jezika u svakodnevnim situacijama. Kombiniranjem dijaloga, interaktivnih online resursa, igara, stvaranja sadržaja i upoznavanja s kulturom Italije, učenici mogu brzo usvojiti osnovne jezične vještine i razviti sigurnost u</p>	

komunikaciji na talijanskom jeziku.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

GIMNAZIJA

2. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.1 Učenik sluša i razumije kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa	<ul style="list-style-type: none">- razumije kratke i jednostavne slušane, pisane i audiovizualne tekstove na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa (od 150 do 350 riječi)- prepoznaje glavnu misao- izdvaja većinu informacija u kratkome i jednostavnome tekstu na teme iz svakodnevnog života (prilagođeni i autentični materijali)- formulira jasna pitanja i odgovore
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none">- putovanja različitim prijevoznim sredstvima (<i>In treno, All'aeroporto, Al porto</i>)- kultura i civilizacija (<i>la Toscana, Saluti da Roma, il Lazio, la Campania, il Veneto, l'Umbria...</i>)- tradicija Božića u Napulju- Uskrs- zanimanja i zanati- povijest nastanka pizze, najpopularnijeg talijanskog jela u svijetu- glazbeni spektakli i instrumenti	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Za ostvarenje ishoda učenja talijanskog jezika na drugoj godini u gimnaziji, posebno u kontekstu slušanja teksta i tematskih sadržaja poput putovanja različitim prijevoznim sredstvima, kulture i civilizacije, Božića, Uskrsa, zanimanja i povijesti pizze, korisne su vježbe aktivnog učenja. Učenici trebaju slušati audio materijale vezane uz navedene teme, kao što su podcasti, pjesme, dijalози i kratki tekstovi na talijanskom jeziku. Nakon slušanja, učenicima se postavljaju pitanja koja pomažu učenicima da prepoznaju glavne informacije, kao što su: „*Quali mezzi di trasporto si menzionano nel testo?*“ ili „*Che cosa di solito gli Italiani fanno per il Natale e la Pasqua?*“.

Učenici trebaju razvijati sposobnost razumijevanja ne samo samih riječi, već i konteksta (kultura, običaji, povijest) koji se obrađuju i slušaju u tekstovima. Također bi trebali savladati vokabular koji se odnosi na različite vrste prijevoznih sredstava (automobil, vlak, bicikl, avion) i njihove karakteristike. Nadalje, mogu naučiti izraze koji se koriste pri planiranju putovanja ili opisivanju putničkih iskustava. Potrebno je uključiti pojmove vezane uz talijansku kulturu i običaje (obitelji za Božić, pripreme za Uskrs, važnost tradicija) te pružiti učenicima transkripte slušnih materijala kako bi ih mogli pratiti i učiti nove riječi i fraze.

Učenici mogu naučiti nazive zanimanja i fraze koje se odnose na posao, radne uvjete i svakodnevni život u Italiji te o povijesti pizze, njenim vrstama, načinu pripreme i njenoj kulturnoj važnosti u Italiji.

Preporučuje se pružiti učenicima transkripte slušnih materijala kako bi ih mogli pratiti i učiti nove riječi i fraze a na kraju lekcija, organizirati testove ili kvizove koji provjeravaju razumijevanje sadržaja slušanja, vokabulara i tema.

Naposljetku, nužno je da učenici dobiju povratne informacije o svom napretku i da mogu postavljati pitanja ako ne razumiju određene aspekte jezika ili kulture.

Ove preporuke mogu pomoći učenicima da bolje razumiju ključne teme i učinkovito usmjere svoje učenje prema ishodima koji se traže u nastavi talijanskog jezika.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.II.2 Učenik govori kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - govori kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa na temelju predloška (monologom od pola minute do minutu i interakcijom od pola minute do minutu) - izražava ukus i vlastite interese - opisuje i uspoređuje ljude, događaje i stvari iz osobnoga iskustva izražavajući se kratkim i jednostavnim rečenicama - prepričava kratak i jednostavan tekst koristeći se kratkim i jasnim rečenicama, poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama - odgovara na kratka i jasna pitanja i postavlja kratka i jasna pitanja
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.2.3 SJZ-2.2.1</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	

- perfekt (passato prossimo, proširenje postojećih znanja i struktura iz prvog razreda)
- komparacija pridjeva (comparativo di maggioranza, minoranza, uguaglianza / superlativo relativo e assoluto)
- imperfekt pravilnih i nepravilnih glagola (imperfetto dei verbi regolari e irregolari)
- zamjenice naglašene i nenaglašene u dativu (pronomi personali diretti e indiretti al dativo)
- uporaba partitivnog člana i partitivne zamjenice *NE* (l'uso del articolo partitivo e del pronome partitivo *NE*)
- zamjenice naglašene i nenaglašene u akuzativu (pronomi personali diretti e indiretti all'accusativo)
- futur prvi (futuro semplice)
- futur drugi (futuro composto)

Preporuke za ostvarenje ishoda

Vještina govora se razvija pomoću simulacije razgovora gdje učenici mogu prakticirati govor kroz simulacije situacija u kojima koriste perfekt za opisivanje prošlih događaja, imperfekt za opisivanje stalnih radnji u prošlosti, te futur prvi i drugi za izražavanje planova i predviđanja u budućnosti. Na primjer, mogu glumiti razgovor u kojem opisuju prošli odmor (perfekt), sjećanja (imperfekt), i planove za ljetni odmor (futur).

Nadalje, potrebno je potaknuti učenike da koriste komparaciju pridjeva (npr. *“più grande”, “meno interessante”*) u kontekstu usporedbe gradova, filmova, hrane ili drugih tema. Na primjer: *„Roma è più grande di Milano“, „Questo film è meno interessante di quello precedente.“*

Učenici trebaju vježbati korištenje zamjenica u dativu i akuzativu kroz konkretne situacije (npr. *“L’ho visto ieri”* (Akuzativ), *„Le ho dato un regalo”* (Dativ). Nastavnici mogu izrađivati zadatke u kojima učenici prepoznaju kada koristiti zamjenice u dativu i akuzativu. U korištenju prošlih vremena potrebno je da učenici razumiju razliku između perfekta (koje se koristi za završene radnje) i imperfekta (koje se koristi za trajne ili ponavljajuće radnje u prošlosti). Na primjer: *“Ho mangiato una pizza ieri.”* (radnja je završena) / *„Mangiavo sempre pizza da bambino.”* (radnja se ponavljala u prošlosti). Učenici simuliraju stvarne situacije (putovanje, razgovor o prošlim iskustvima, predviđanje budućnosti) gdje učenici koriste različite oblike vremena i zamjenica igranjem uloga.

Na primjer: razgovor o prošlom putovanju koristeći perfekt, opisivanje tipičnog dana u prošlosti koristeći imperfekt., planiranje budućeg izleta koristeći futur prvi i drugi. Učenici se potiču da naprave prezentacije o nekoj temi, kao što su „moji planovi za budućnost“. Također mogu vježbati govor u parovima ili manjim grupama, gdje međusobno korigiraju svoje greške i pomažu jedni drugima u upotrebi pravilnih oblika glagola i zamjenica.

Kombinacija ovih metoda pomoći će učenicima da poboljšaju svoje govorne vještine u talijanskom jeziku, dok istovremeno savladavaju ključne gramatičke strukture na drugoj godini učenja.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.II.3 Učenik piše kratak i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - piše kratak i jednostavan tekst (od 50 do 150 riječi) u sadašnjem i prošlom vremenu na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - odgovora na postavljena pitanja, opisuje slikovne predloške, piše pitanja i odgovore o poznatim temama - primjenjuje pravopisna i gramatička pravila - izražava ukus i vlastite interese - kreira razglednice, oglase, pisma, -mailove i kratke tekstove pomoću predloška.

	- opisuje događaje iz osobnoga iskustva u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - pisanje razglednica i čestitki za razne prigode - sastavnice teksta i forma razglednica i čestitki za razne prigode - oglasi vezani za oglašavanje radnih mjesta - pisanje recepata - pisanje poslovnih mailova, održavanje poslovne korespondencije 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Za uspješno ostvarenje odgojno-obrazovnog ishoda učenja, gdje učenik treba napisati kratak i jednostavan tekst (razglednica, mail, čestitka...) na talijanskom jeziku na drugoj godini učenja, preporučuju se sljedeće aktivnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Učenje osnovnog vokabulara i fraza: fokusirajte se na svakodnevne riječi i izraze koji će učeniku omogućiti izražavanje osnovnih misli i osjećaja. 2. Upoznavanje s osnovnim gramatičkim strukturama kako bi učenik mogao tvoriti osnovne rečenice. 3. Pisanje jednostavnih rečenica: potaknite učenika da piše kratke rečenice koristeći naučeni vokabular i gramatičke strukture, primjerice, predstavljajući sebe ili opisivajući svoju obitelj. 4. Korištenje predložaka i primjera: pružite učeniku primjere jednostavnih tekstova, poput razglednica ili kratkih pisama, koji mogu poslužiti kao predložak za vlastito pisanje. Učenici bi trebali naučiti kako pisati čestitke za različite prigode, kao što su rođendani, blagdani, vjenčanja i druge svečane prigode. Za svaku vrstu čestitke treba postaviti odgovarajući ton: rođendanske čestitke: „<i>Tanti auguri per il tuo compleanno!</i>“, božićne čestitke: „<i>Buon Natale e Felice Anno Nuovo!</i>“, čestitke za vjenčanje: „<i>Congratulazioni per il vostro matrimonio!</i>“ itd. <p>Nadalje, potrebno je simulirati poslovne situacije u kojima učenici moraju napisati poslovni mail za različite okolnosti, kao što su upit za informacije, zahtjev za službeni dokument ili odgovor na reklamaciju. Učite učenike kako koristiti formalni jezik, izraze uljudnosti i odgovarajuće forme, npr. formalni pozdrav kao što su "<i>Gentile Sig. Rossi</i>" ili "<i>Egregio Dott. Bianchi</i>" potom ljubazne završne pozdrave, poput „<i>In attesa di una sua risposta, la saluto cordialmente.</i>“ ili „<i>Distinti saluti.</i>“</p> <p>Ove aktivnosti, usklađene s kurikulumom za talijanski jezik, pomoći će učeniku u razvoju osnovnih vještina pisanja i postizanju postavljenog odgojno-obrazovnog ishoda.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.4 Učenik sudjeluje u kratkome i jednostavnome vođenom razgovoru na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općeg interesa	<ul style="list-style-type: none"> - odgovara na kratka i jednostavna pitanja - postavlja jednostavna pitanja prema predlošku - sudjeluje u kratkim i jednostavnim vođenim dijalozima - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

- kratki i jednostavni dijalozi (kupovina karte u zračnoj luci, trajektnoj luci i sl.)
- naručivanje hrane i pića u restoranima
- upiti za pravac i posjet lokacijama raznih znamenitosti u turističkim obilascima gradova

Preporuke za ostvarenje ishoda

Jako je važno razviti sposobnost spontanog odgovaranja i korištenja odgovarajućeg vokabulara i izraza u svakodnevnim, praktičnim situacijama. Učenici trebaju prakticirati dijaloge koji uključuju jednostavna pitanja i odgovore, kao i ključne fraze vezane uz kupovinu karata. Na primjer: „*Quanto costa il biglietto?*“ (Koliko košta karta?) / „*A che ora parte il volo/traghetto?*“ (U koliko sati polazi let/trajekt?). Učenici se mogu grupirati u parove, gdje jedan glumi prodavača karata, a drugi putnika. Ova praksa omogućava učenicima da vježbaju formuliranje jednostavnih pitanja i odgovora u kontekstu putovanja. Na sličan način učenici mogu vježbati situacije u kojima naručuju hranu i piće u restoranu ili kafiću, uključujući sve faze – od ulaska, naručivanja do plaćanja. Učenici mogu koristiti jednostavne fraze i pitanja za odabir jela i pića. Ovo pomaže učenicima da se opuste u razgovoru na talijanskom jeziku („*Buongiorno, un tavolo per due persone, per favore?*“ - Dobar dan, stol za dvije osobe, molim./ „*Cosa mi consiglia?*“ - Što mi preporučujete? / „*Grazie mille!*“ - Hvala puno!) ili „*Il conto, per favore.*“ - Račun, molim.)

Učenici trebaju naučiti osnovne fraze za traženje pravaca ili informacija o turističkim znamenitostima. Mogu koristiti stvarne ili izmišljene karte a nastavnici mogu zatražiti od učenika da upitaju za pravce do specifičnih turističkih atrakcija. Na primjer, „*Kako doći do Koloseuma?*“ – *Come arrivo fino a Colosseo?* ili „*Kako da dođem do trga San Marco?*“ – *Come arrivo fino alla Piazza di San Marco?*.

Potičite učenike na redovite vježbe govora u parovima, gdje će smjenjivati uloge (putnik i prodavač karata, gost i konobar, turist i lokalni stanovnik). To će im pomoći da postanu samopouzdaniji u komunikaciji na talijanskom jeziku. Učitelj može organizirati uloge u kojima učenici moraju improvizirati dijaloge prema zadanim situacijama. Na primjer, mogu igrati ulogu turista koji traži smještaj ili gosta u restoranu koji naručuje jelo. Nakon što učenici odrade dijaloge, učitelj može pružiti povratne informacije o točnosti jezika i izgovoru, potičući učenike da ispravljaju greške i usmjere se na točan jezični izraz.

Prateći ove preporuke, učenici će se osjećati sigurnije i spremnije za korištenje talijanskog jezika u praktičnim situacijama kao što su kupovina karata za putovanja, naručivanje hrane ili traženje informacija o lokacijama tijekom turističkih obilazaka.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>B.II.1 Učenik primjenjuje prikladne obrasce ponašanja u poznatim situacijama te osvještava postojanje stereotipa i predrasuda</p>	<ul style="list-style-type: none"> - uočava važnost prikladne i učinkovite jezične interakcije u različitim međukulturnim situacijama (razgovor uživo, chat, telefonski razgovor, SMS, e-mail) - govori o ljubavi, slobodnom vremenu i blagdanima - razgovara o osnovnim društvenim temama - prepoznaje različite dijalekte i naglaske zemalja talijanskog govornog područja - povezuje uzroke stereotipa s prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.3.2 SJZ-1.2.2</p>
<h3 style="text-align: center;">Ključni sadržaji</h3>	

- razgovor i interakcija s vršnjacima, članovima obitelji i prijateljima
- aktivnosti u slobodnom vremenu
- upoznavanje s različitim dijalektima talijanskog govornog područja
- stereotipi i predrasude

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ključno je razvijati ne samo jezične vještine, nego i sposobnost razumijevanja i poštivanja kulturoloških razlika među regijama. Učenici mogu vježbati svakodnevne razgovore i interakcije kao što su pozdravljanje, dogovaranje susreta, razgovor o obiteljskim događanjima ili slobodnim aktivnostima. Kroz igre uloga i simulacije učenici mogu ući u različite društvene uloge i vježbati korištenje jezika u kontekstu svakodnevnog života. Nastavnici mogu organizirati projekte u kojima učenici komuniciraju na talijanskom jeziku s vršnjacima iz Italije ili drugih zemalja gdje se govori talijanski jezik (na primjer, putem video poziva, zajedničkih istraživačkih projekata o kulturnim temama).

Učenici mogu istraživati talijanske aktivnosti koje su popularne među mladima, kao što su sportovi (nogomet, biciklizam), glazba, filmovi, moda, te sudjelovati u simuliranim aktivnostima (npr. pripremiti talijanski recept, naučiti osnovne plesne korake tipične za talijanske festivale). Učenici mogu gledati talijanske filmove i slušati talijansku glazbu, raspravljati o njima, analizirati tekstove pjesama ili prizore iz filmova koji se odnose na svakodnevne aktivnosti mladih u Italiji.

Potrebno je poticati učenike da istražuju književne tekstove ili pjesme koje koriste dijalekte, te da uspoređuju standardni talijanski jezik s dijalektima. Pomoću video materijala, učenici mogu pokušati razumjeti dijalekte, čuti razlike u govoru i prepoznati specifičnosti.

Mogu se organizirati grupne rasprave u kojima će učenici razmisliti o stereotipima vezanim uz Italiju i talijansku kulturu, kao što su pretpostavke o Talijanima, njihovoj hrani, modi, obiteljskim vrijednostima itd. Učenici mogu usporediti stvarnost s prikazima u medijima.

Korištenje talijanskih novina, časopisa, blogova, društvenih mreža i video materijala kako bi učenici imali uvid u svakodnevni život u Italiji svakako je poželjno.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>C.II.1 Učenik primjenjuje jednostavne strategije učenja talijanskoga jezika te razvija pozitivan stav i samopouzdanje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskoga jezika</p>	<ul style="list-style-type: none"> - sažima kratke tekstove - uz detaljne smjernice sudjeluje u komunikaciji simuliranih situacija stvarnoga života - otvoreno prihvaća prilike za korištenje talijanskog jezika izvan nastave - učinkovito se koristi strategijama učenja jezika u skladu s vlastitim stilovima i potrebama učenja - koristi se dvojezičnim rječnikom te različitim izvorima znanja na talijanskome jeziku, uključujući i elektroničke medije - koristi popis riječi u udžbeniku
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.2.3 SJZ-1.1.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	

- značenje nepoznatih riječi
- razvijanje pozitivnog stava i samopouzdanja u učenju talijanskog jezika
- strategije slušanja i čitanja
- pronalaženje i organiziranje informacija

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporučene aktivnosti i strategije trebaju biti usmjerene na razvoj vještina učenika u razumijevanju jezika, samopouzdanju u učenju, te učinkovitim korištenju strategija slušanja, čitanja i organiziranja informacija. Učenici mogu naučiti nove riječi kroz kontekst u kojem se nalaze (npr. kroz tekstove, dijaloge, filmove ili pjesme). Potičite ih da iz konteksta pokušaju predvidjeti značenje nepoznatih riječi. Također, možete koristiti različite tekstove (novinski članci, književni tekstovi, dijalozi) kako bi učenici vježbali ovaj pristup. Učenici mogu koristiti tehnike mapiranja riječi (*Word mapping*) kako bi povezali nepoznate riječi s poznatim pojmovima, slikama, sinonimima i antonimima. To pomaže u širem razumijevanju značenja i upotrebe riječi. Kombinacija različitih medija može pomoći učenicima da bolje razumiju značenje riječi. Na primjer, učenici mogu gledati videozapise ili slike koje ilustriraju značenje novih riječi, čime se povezuje zvučna, vizualna i tekstualna komponenta. Važno je motivirati učenike postavljanjem realnih i dostižnih ciljeva. Kad učenici postignu ove ciljeve, treba ih pohvaliti i priznati njihov napredak. Učenici trebaju razumjeti da pogreške nisu neuspjeh, nego prilika za učenje. Učitelj može poticati učenike da se opuste u govoru, da se ne boje pogrešaka i da shvate da je proces učenja važniji od savršenstva.

Učenici mogu prakticirati aktivno slušanje kroz različite audio materijale (npr. podcastove, dijaloge, glazbene tekstove) u kojima se koristi standardni talijanski jezik, ali i dijalekti, kako bi se razvila fleksibilnost u razumijevanju jezika. Možete im postaviti zadatke kao što su praćenje glavnih informacija ili ispunjavanje praznina u tekstovima koji prate slušanje.

Učenici mogu učiti kako učinkovito bilježiti i organizirati informacije koje nalaze tijekom čitanja ili slušanja (npr. pomoću mapa uma, tablica ili bilješki u obliku ključnih riječi). Budući da učenici imaju različite stilove učenja (vizualni, auditivni, kinestetički), važno je prilagoditi aktivnosti tako da obuhvate sve ove stilove, koristeći kombinaciju slušanja, čitanja, pisanja, govora i praktičnih aktivnosti.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

GIMNAZIJA

3. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1 Učenik sluša i razumije kratak i srednje složen tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa	<ul style="list-style-type: none"> - sluša i razumije srednje dug tekst od 350 do 500 riječi - izdvaja točne i netočne informacije o slušanom tekstu - razumije i analizira kratke i srednje složene slušane, pisane i audiovizualne tekstove na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - globalno, selektivno i detaljno analizira srednje dug tekst u zvučnom zapisu ili videozapisu - prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije u kratkome i srednje složenome tekstu te ih primjenjuje u novonastaloj situaciji
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-1.2.1
Ključni sadržaji	

- obilježja i karakteristike jeseni
- obitelj i moderno društvo
- umjetnost (kiparstvo i slikarstvo)
- svijet zapošljavanja
- blagdani i običaji

Preporuke za ostvarenje ishoda

Na trećoj godini učenja talijanskog jezika u gimnaziji, kada učenici slušaju i razumiju tekstove, preporučuje se usmjerenost na razvijanje različitih vještina jezične kompetencije u kontekstu svakog od navedenih ključnih sadržaja. Za ostvarenje ključnih sadržaja preporuke za ostvarenje ishoda učenja mogu uključivati organizaciju aktivnosti u kojima učenici slušaju opisne tekstove o jesenjim pejzažima, promjenama u prirodi, vremenskim uvjetima, i tipičnim jesenskim aktivnostima u Italiji. Tekstovi mogu biti pjesme, kratki eseji ili razgovori. Nakon slušanja, učenici mogu odgovoriti na pitanja koja se odnose na specifične informacije o jeseni (npr. *Kako se u Italiji doživljava jesen? Koje aktivnosti su tipične za ovo godišnje doba?*). Učenici uče vokabular vezan uz prirodu, godišnja doba i specifične aktivnosti vezane uz jesen i pritom koriste slike i zvučne materijale za jačanje vizualnog i auditivnog pamćenja.

Učenici mogu raspravljati o ulozi obitelji u Italiji i usporediti s obiteljskim strukturama i vrijednostima u vlastitoj kulturi. Učenici slušaju audio ili audio - vizualne materijale koji govore o važnim talijanskim umjetnicima (npr. Michelangelo, Leonardo da Vinci) i njihovim djelima u kiparstvu i slikarstvu. Mogu slušati opise umjetničkih djela i tehnika, a nakon slušanja, učenici mogu raspravljati o specifičnim umjetničkim djelima, koristiti vokabular vezan uz umjetnost (npr. boje, oblici, stilovi) i pokušati interpretirati značenje tih djela.

Kako bi se upoznali sa svijetom poslova i zapošljavanja, preporučuje se da učenici slušaju intervju ili vijesti vezane za tržište rada u Italiji, izazove i prednosti rada u Italiji, posebno u određenim sektorima (npr. tehnologija, turizam, poljoprivreda). Nakon slušanja, mogu identificirati ključne informacije kao što su tražene vještine, radna etika i prednosti rada u Italiji. Zanimljivo bi bilo simulirati razgovor za posao na talijanskom jeziku, koristeći fraze i vokabular koji se odnosi na profesionalno okruženje.

Učenici mogu usporediti talijanske blagdane s običajima u vlastitoj zemlji. Također, mogu diskutirati o tome kako se ti blagdani obilježavaju u različitim dijelovima Italije.

Aktivnosti mogu uključivati gledanje kratkih video materijala o slavlju tih blagdana, uz postavljanje pitanja o značaju tih dana u talijanskoj kulturi.

Nakon slušanja tekstova, učenici mogu obavljati različite aktivnosti poput označavanja ključnih informacija, odgovaranja na pitanja, izrade sažetaka i interpretacija.

Ako je moguće, koristite autentične izvore poput talijanskih radio emisija, televizijskih programa, članaka iz novina i podcasta kako bi učenici imali kontakt s jezikom u stvarnim situacijama.

Ovaj pristup omogućuje učenicima ne samo razumijevanje jezika već i dublje razumijevanje talijanske kulture, što je ključno za uspješno usvajanje jezika na višem nivou.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja

Razrada ishoda

A.III.2 Učenik govori kratak do srednje dug tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa

- govori kratak i jednostavan tekst u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa
- vodi monolog i interakciju od jedne do dvije minute
- pravilno primjenjuje izgovor i red riječi u razgovoru
- razgovara razgovijetno o poznatim temama
- postavlja pitanja i daje odgovore na poznate teme (razgovor za posao)
- komentira dobivene informacije iz pisanih i zvučnih poruka
- iznosi planove za budućnost
- govori kratke i jednostavne upute

	- prepričava tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama
Poveznice sa ZJNPP	
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - prilog i zamjenica CI, NE - proširenje postojećih znanja imperfekta iz drugog razreda - paralelna uporaba perfekta i imperfekta (l'uso del passato prossimo e imperfetto) - komparacija priloga (comparazione degli avverbi) - gerundio presente, gerundio passato, STARE + GERUNDIO - bezlični izrazi i glagoli (verbi ed espressioni impersonali) - nepromjenjive imenice u množini (nomi invariabili al plurale) - pronomi personali combinati con il pronome NE 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporučuje se integrirani pristup koji uključuje vježbe, komunikacijske aktivnosti i primjenu gramatičkih struktura u kontekstu. Učenici mogu vježbati korištenje zamjenica <i>ci</i> (u značenju "tu" ili "tamo", "nam" ili "s nama") i <i>ne</i> (u značenju "to" ili "ne", ili kao zamjenica za količinu) kroz izradu rečenica. Na primjer: <i>Ci sono molti libri nella biblioteca</i> ili <i>Non lo so</i>. Mogu se organizirati aktivnosti u kojima učenici koriste ove zamjenice u stvarnim situacijama, kao što su dijalози ili situacije u trgovini, restoranu ili dok traže smještaj. Također, mogu čitati tekstove i identificirati prisutnost <i>ci</i> i <i>ne</i> te analizirati njihovu funkciju u kontekstu. Postojeća znanja imperfekta se mogu proširiti korištenjem kartica ili igara koje uključuju odabir između imperfekta i perfekta prema situaciji. Na primjer, učenici izvode rečenicu na temelju zadane situacije, koristeći odgovarajuće prošlo vrijeme. Nadalje, učenici mogu ispričati događaj iz prošlosti koristeći oba vremena, na primjer: <i>Ieri andavo al parco quando ho visto un amico</i>. Korisni su i razgovori u paru, dijalози u kojima učenici naizmjenice koriste imperfekt i perfekt za pripovijedanje o prošlim iskustvima.</p> <p>Učenici mogu analizirati priložne izraze u kontekstu svakodnevnog života (npr. usporedba vremena, brzine, učestalosti aktivnosti) te mogu stvarati rečenice koristeći gerundio, kao npr. <i>Sto mangiando</i> (gerundio presente) i <i>Avevo finito di mangiare</i> (gerundio passato). Bitno je objasniti razliku između gerundio presente i gerundio passato, s primjerima: <i>Sto leggendo</i> (radnja koja traje) vs. <i>Stavo leggendo quando è suonato il telefono</i> (radnja koja je trajala u prošlosti). Potrebno je učiti izraze poput <i>bisogna, è necessario, si dice, è possibile, sembra</i>, te ih koristiti u rečenicama. Na primjer: <i>È necessario studiare di più</i> te razgovarati o situacijama u kojima se koriste bezlični glagoli (npr. vremenske prilike: <i>Oggi sembra che piova</i> ili <i>Bisogna fare attenzione</i>).</p> <p>Učenici mogu stvarati dijaloge u kojima koriste kombinirane zamjenice, na primjer: <i>Te lo dico</i> ili <i>Gli ne parlo</i>. Važno je balansirati gramatičke vježbe s praktičnim korištenjem jezika kroz dijaloge, priče, igre uloga i grupne aktivnosti te uključiti multimedijalne izvore poput videa, audio zapisa i pjesama u kojima se koriste ove gramatičke strukture.</p> <p>Redovito ponavljanje i kombiniranje svih gramatika i struktura kroz različite aktivnosti pomoći će učvrstiti znanje učenika.</p> <p>Ovaj pristup osigurava da učenici ne samo da nauče pravila, nego i razvijaju sposobnost korištenja jezika u stvarnim komunikacijskim situacijama.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.3 Učenik piše srednje dug i jednostavan tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnog ili općeg interesa	<ul style="list-style-type: none"> - piše srednje dug i jednostavan tekst (od 100 do 200 riječi) u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu koristeći se prikladnim morfosintaktičkim strukturama na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - pravilno primjenjuje pravopisna i gramatička pravila

	<ul style="list-style-type: none"> - piše pitanja i odgovore o poznatim temama - odgovora na postavljena pitanja, opisuje slikovne predloške - opisuje događaje i navike iz osobnog iskustva u prošlosti - iznosi planove za budućnost - zapisuje srednje dug tekst u obliku sastava na zadanu temu, e-mailove, životopis, motivacijsko pismo
Poveznice sa ZJNPP	
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - pisanje razglednica i čestitki za razne prigode - oglasi vezani za oglašavanje radnih mjesta - pisanje poslovnih mailova, održavanje poslovne korespondencije - životopis - motivacijsko pismo 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ključno je razviti vještine formuliranja jasnih, preciznih i profesionalnih tekstova, uz poštivanje specifičnih struktura i jezičnih normi. Početak životopisa treba sadržavati osnovne informacije, kao što su ime, prezime, datum rođenja, kontaktni podaci (telefon, e-mail) i mjesto prebivališta. Također se mogu navesti i osobne informacije (ako to zahtijeva specifičan oblik), na primjer: <i>Nome: Mario Rossi, Data di nascita: 15/03/1998, Indirizzo: Via Roma 123, 00100 Roma, Telefono: 123456789, Email: mario.rossi@email.it.</i></p> <p>Učenici mogu analizirati stvarne primjere životopisa na talijanskom jeziku, prepoznati ključne elemente i potom napisati vlastiti CV koristeći obrazac koji sadrži ove elemente. Prikažite učenicima online alate ili predloške za pisanje CV-a, kao što su <i>Europass</i>, koji omogućuju standardizirani format životopisa na talijanskom jeziku. Objasnite formalni ton i jezične norme koje je važno poštovati u pisanju životopisa, poput upotrebe pasivnih konstrukcija i jasnog izbjegavanja nepotrebnih detalja. U uvodu se navodi na što se pismo odnosi (pozicija ili program za koji se prijavljujete), kako ste saznali za oglas i kratko predstavljanje, na primjer: <i>Gentile Signore/Signora, Mi chiamo Marco Bianchi e sono molto interessato alla posizione di Assistente Marketing che ho trovato sul sito web della vostra azienda. Mi piacerebbe avere l'opportunità di candidarmi per questa posizione.</i></p> <p>Nastavnici mogu pokazati učenicima stvarne primjere motivacijskih pisama na talijanskom jeziku i analizirati njihove dijelove (uvod, motivacija, kompetencije, zaključak). Neka učenici pokušaju napisati vlastita motivacijska pisma na temelju fiktivnih oglasa za posao ili program prakse. Potaknite ih da koriste jezične strukture koje su specifične za formalni jezik (npr. <i>sarei lieto di, mi piacerebbe, ritengo che</i>). Objasnite pravilnu upotrebu formalnih izraza i fraza, kao i izbjegavanje previše osobnog tona u motivacijskom pismu. Preporučuje se koristiti stvarne ili fiktivne poslove i pozicije kako bi učenici mogli razmišljati o motivacijskim pismima i životopisima u kontekstu te organizirati simulacije razgovora za posao, gdje učenici mogu koristiti svoje životopise i motivacijska pisma te praktimirati komunikaciju s poslodavcem.</p> <p>Potrebno je dati učenicima povratne informacije na njihove životopise i motivacijska pisma, naglašavajući važne aspekte poput jasnoće, relevantnosti i profesionalnosti. Korištenjem ovih preporuka, učenici mogu razviti vještine u pisanju formalnih dokumenata na talijanskom jeziku, što će im pomoći u profesionalnom životu, ali i poboljšati njihovu jezičnu kompetenciju u kontekstu stvarnih situacija.</p> <p>U učenju osnovnog vokabulara i fraza potrebno je se fokusirati na svakodnevne riječi i izraze koji će učeniku omogućiti izražavanje osnovnih misli i osjećaja.</p> <p>Ove aktivnosti, usklađene s kurikulumom za talijanski jezik, pomoći će učeniku u razvoju osnovnih vještina pisanja i postizanju postavljenog odgojno-obrazovnog ishoda.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.III.4 Učenik sudjeluje u jednostavnom i srednje dugom razgovoru na teme iz svakodnevnoga života, osobnog ili općeg interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - odgovara na kratka i jednostavna pitanja - postavlja jednostavna pitanja prema predlošku - sudjeluje u jednostavnim i srednje dugim vođenim i improviziranim dijalozima - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije koristeći se prikladnim morfosintaktičkim strukturama usvojenima tijekom perioda učenja talijanskog jezika
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.3.1</p>
<p style="text-align: center;">Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - prepričava priče iz djetinjstva koristeći perfekt i imperfekt - u razgovoru u grupama ili u paru govori o planovima za vikend - razgovara u paru o aktivnostima na društvenim mrežama - postavlja pitanja i odgovore na temu umjetnosti 	
<p style="text-align: center;">Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda u nastavi talijanskog jezika obuhvaćaju razne aktivnosti, vježbe i zadatke koji omogućuju učenicima da usmjere svoje jezične vještine prema specifičnim temama.</p> <p>Neka učenici podijele priče iz svog djetinjstva koristeći <i>perfetto</i> (perfekt) i <i>imperfetto</i> (imperfekt). Na primjer, mogu se koristiti fotografije iz djetinjstva ili sjećanja koja su učenici spremni podijeliti s razredom. Potaknite ih da govore o tome što su radili (<i>imperfetto</i>) i o tome što je bilo završeno ili specifično (<i>perfetto</i>). Učenici mogu u paru pričati jednu priču iz djetinjstva, pri čemu jedan koristi <i>imperfetto</i> za opisivanje pozadine (npr. "<i>Quando ero bambino...</i>") dok drugi koristi <i>perfetto</i> za specifične događaje (npr. "<i>Un giorno sono andato al parco...</i>").</p> <p>Učenici simuliraju razgovore u kojima mogu u parovima razgovarati o svojim planovima za vikend, koristeći fraze poput: "<i>Cosa farai questo fine settimana?</i>" ili "<i>Hai già programmi per il weekend?</i>". Uključiti će planiranje i predviđanje pomoću glagola u budućem vremenu. Neka učenici razgovaraju o tome koje društvene mreže najviše koriste, što vole raditi na njima i zašto, koristeći glagole poput "postare", "condividere", "commentare". Potaknite ih da upotrebljavaju prošla vremena (<i>perfetto</i> i <i>imperfetto</i>) za objašnjavanje prošlih iskustava s društvenim mrežama. Korisno je prikazivati videoe ili slušanje audiozapisa o korištenju društvenih mreža, a zatim učenici odgovaraju na pitanja, raspravljajući o različitim platformama i njihovim prednostima i nedostacima. Kako bi bolje istražili temu umjetnosti, mogu sami napraviti umjetnički projekt i objašnjavati ga na talijanskom jeziku, koristeći prošla vremena za opisivanje tehnika, stilova i osjećaja koje su željeli prenijeti.</p> <p>Bilo bi poželjno osigurati puno prilika za učenike da komuniciraju međusobno, kroz grupne rasprave i zadatke. Učenje jezika najefikasnije je kad učenici aktivno koriste jezik u kontekstu. Koristite slike, video isječke i audio materijale koji se odnose na teme o kojima učenici razgovaraju (umjetnost, društvene mreže, djetinjstvo). To može učiniti nastavu živahnijom i povezati je s stvarnim životom. Ovisno o složenosti, nastavnici moraju osigurati učenicima dovoljno ponavljanja kako bi se ugodno osjećali s različitim vremenima i izrazima. Ponavljanje kroz igre i zadatke pomaže u osnaživanju jezičnih struktura.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1 Učenik izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između vlastite i talijanske kulture te odgovorno sudjeluje u pitanjima bitnima za jezičnu i kulturnu zajednicu	<ul style="list-style-type: none"> - istražuje i upoznaje talijansku kulturu koristeći se izvornim materijalima - koristi informacijsko-komunikacijske tehnologije za analiziranje kulture, običaja i kulturnih znamenitosti regija talijanskog govornog područja - iznosi stav o jednakosti svih kultura, svjetonazora te o vrijednosti kulturne raznolikosti - preispituje vlastite i tuđe pretpostavke, stereotipe, predrasude - koristi obrađeni sadržaj za iskazivanje vlastitih uvjerenja i stavova o multikulturalnosti (način zapošljavanja, kultura življenja, školovanje i dr.)
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - kultura, običaji, znamenitosti, hrana i obilježja dijalekata različitih regija talijanskog govornog područja - umjetnost i književnost talijanskih regija - karneval i tradicija u raznim talijanskim regijama i gradovima - tradicija i blagdani pojedinih regija 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Nastavnicima se preporučuje integrirani pristup koji povezuje različite aspekte talijanske kulture, jezika i umjetnosti. Bitno je upoznati učenike s karakterističnim dijalektima talijanskih regija kroz audio i video materijale. Na primjer, snimci razgovora na sicilijanskom, toskanskom, napolitanskom dijalektu i slično mogu pomoći u razumijevanju fonetskih i gramatičkih razlika. Potom se mogu organizirati prezentacije o znamenitostima različitih regija koristeći PowerPoint prezentacije ili video materijale. Mogu se istražiti kulinarski specijaliteti regija (npr. pizza iz Napulja, pasta iz Toskane, arancini iz Sicilije) i organizirati kulinarske radionice ili degustacije tipičnih jela.</p> <p>Kako bi učenici razumjeli kulturnu baštinu i razvoj talijanske umjetnosti i književnosti kroz prizmu različitih regija mogu se proučavati umjetnički pokreti i stilovi koji su nastali u različitim talijanskim regijama (npr. renesansa u Firenci, barok u Rimu). Mogu se analizirati odlomci iz djela poznatih talijanskih književnika koji dolaze iz različitih regija i raspravljati o kulturnim i društvenim kontekstima tih regija. Budući da svaka regija ima svoje posebnosti u proslavi karnevala (maskama, plesovima, povorkama, pjesmama) zanimljivo bi bilo organizirati karnevalske radionice u kojoj učenici mogu izraditi vlastite maske i kostime, inspirirane tradicijom određenih regija.</p> <p>Koristite video materijale, dokumentarce, glazbene i filmske isječke, kao i virtualne ture kroz Italiju i potaknite učenike da se uključe u debate, grupne projekte i izrade prezentacija na talijanskom jeziku.</p> <p>Posjet muzejima, galerijama ili čak virtualni izleti u Italiju mogu biti vrlo korisni za usvajanje kulturnih sadržaja. Koristite autentične materijale (novinski članci, recepti, pjesme, priče) koji odražavaju stvarnu kulturu i jezik.</p> <p>Ove aktivnosti omogućuju učenicima da se dublje povežu s talijanskom kulturom, umjetnošću, tradicijama i jezikom, a sve to kroz aktivno učenje i angažman u procesu.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom	
Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
C.III.1 Učenik stječe samopouzdanje pri korištenju	<ul style="list-style-type: none"> - povezuje i analizira glavne ideje i važne detalje u srednje dugom tekstu - uz smjernice sudjeluje u komunikaciji simuliranih situacija stvarnoga života - koristi talijanski jezik izvan nastave - upotrebljava elektronički ili dvojezični

jezičnih djelatnosti talijanskoga jezika u različitim situacijama te analizira i kombinira različite strategije učenja talijanskoga jezika	rječnik i popis riječi u udžbeniku kao i elektroničke medije - priprema i izlaže prezentacije na odabranu temu - istražuje nove izraze i fraze u svakodnevnim situacijama - razvija naviku korištenja talijanskoga jezika u svakodnevnome životu - izražava svoja uvjerenja i uvažava mišljenja drugih - izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - izrada prezentacija na odabranu temu - tehnike i strategije pisanja - uporaba talijanskog jezika u svakodnevnom životu izvan nastave - komunikacijske vještine 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Važno je učenicima omogućiti pristup raznovrsnim metodama i aktivnostima koje će im pomoći da razviju vještine i strategije potrebne za učinkovitu upotrebu jezika u svakodnevnim situacijama.</p> <p>Potaknite učenike da istraže određene teme na talijanskom jeziku i izrade prezentacije koristeći PowerPoint ili Google Slides. Mogu odabrati teme vezane uz talijansku kulturu, umjetnost, povijest, književnost ili suvremeni život u Italiji. Naglasite važnost pravilnog izraza, gramatike i jasne strukture. Nakon što učenici završe prezentacije, organizirajte sat u kojem će ih predstaviti pred razredom. Ovo je prilika da učenici vježbaju javno govorenje na talijanskom jeziku, a također mogu dobiti povratne informacije od svojih vršnjaka i učitelja. Učenici mogu biti upareni ili podijeljeni u grupe i vježbati postavljanje pitanja i odgovaranje na pitanja o prezentacijama drugih učenika.</p> <p>Potom naučite učenike kako planirati svoje pisanje uz pomoć skica i organiziranja ideja (npr. brainstorming). Pokažite im kako koristiti različite strategije za pisanje, kao što su definiranje cilja pisanja, odabir odgovarajuće vrste jezika i prilagodba stila prema publici. Učenici mogu raditi u parovima ili grupama kako bi međusobno pregledavali i davali povratne informacije o napisanim tekstovima. Ova aktivnost potiče i razvija kritičko mišljenje, a također učenicima pomaže da prepoznaju vlastite greške i poboljšaju pisanje. Cilj je razviti sposobnost samostalnog pisanja, primjene odgovarajućih strategija i stilova pisanja te poboljšati točnost i jasnoću izraza.</p> <p>U uporabi talijanskog jezika u svakodnevnom životu izvan nastave možete motivirati učenike da koriste talijanski jezik u svakodnevnim situacijama izvan škole. To mogu biti razgovori s talijanskim govornicima (ako su u njihovoj okolini), online razmjena s talijanskim studentima, gledanje talijanskih filmova ili serija bez titlova, slušanje talijanske glazbe i pokušaj razumijevanja tekstova, te čitanje talijanskih novina ili knjiga. Ukoliko bi bilo moguće može se pokušati omogućiti učenicima da sudjeluju u online jezičnim razmjenama s talijanskim učenicima. Mogu komunicirati putem e-maila, društvenih mreža, WhatsAppa ili raznih aplikacija. Cilj je motivirati učenike da koriste talijanski jezik izvan učionice, čime se razvija njihova jezična samostalnost i samopouzdanje.</p> <p>Uvijek se mogu organizirati debate na aktualne ili zanimljive teme na talijanskom jeziku. Učenici će naučiti kako jasno izraziti svoje mišljenje, slušati druge i odgovarati na argumente, što će im pomoći u razvijanju vještina argumentacije i izražavanja. Bitno je da učenici uče kako koristiti talijanski jezik u simuliranim stvarnim životnim situacijama. Na primjer, mogu vježbati situacije poput telefoniranja, pozivanja na intervju, predstavljanja sebe ili objašnjavanja nečega.</p> <p>Osim verbalne komunikacije, važno je raditi i na neverbalnim aspektima komunikacije, poput mimike i gestikulacije koje su specifične za talijansku kulturu.</p> <p>Učenici će razviti samostalnost u učenju talijanskog jezika i osposobiti se za njegovu učinkovitu primjenu u različitim kontekstima, čime će postići veći stupanj samopouzdanja u govoru i pisanju.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

GIMNAZIJA

4. razred /70 nastavnih sati godišnje/

PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezik i komunikacija	
Odgajno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.IV.1 Učenik sluša i razumije dug i srednje složen tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnog ili općeg interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - učenik sluša i analizira srednje duge i srednje složene, slušane i audiovizualne tekstove (od 350 do 500 riječi) na teme iz svakodnevnoga života, osobnog ili općeg interesa - prepoznaje glavnu misao i izdvaja informacije u srednje dugome i srednje složenome tekstu te ih primjenjuje u novonastaloj situaciji - izdvaja točne i netočne informacije o slušanom tekstu - prepoznaje kronološki slijed događaja (prilagođeni i autentični materijali) - nadopunjuje tekst slušajući video ili zvučni zapis
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.1.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - školski sustav u Italiji - umjetnost, kultura i civilizacija antičkog i modernog Milana - slušanje i analiza političko – društvenih aktivnosti Jovanottija - predrasude i stereotipi prema Talijanima - prometna pravila, punoljetnost i dobivanje vozačke dozvole - planiranje budućnosti, što nakon gimnazije? 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Važno je usmjeriti nastavu prema aktivnostima koje ne samo da razvijaju jezične vještine, nego i omogućuju dublje razumijevanje talijanske kulture, društva i specifičnih tema. Učenici mogu istraživati razlike između talijanskog i našega obrazovnog sustava. To mogu prezentirati u obliku usporedne analize (pisanje eseja, izrada plakata ili prezentacija). Možete organizirati raspravu o prednostima i manama oba sustava (talijanskog i našega), koristeći jezik u praktičnom kontekstu. Zanimljivo bi bilo izvesti ulogu simulacije talijanskog školskog dana, gdje učenici koriste talijanski jezik u situacijama poput razgovora s nastavnicima, pisanja bilješki i postavljanja pitanja. Nadalje, učenici mogu istraživati značajna kulturna i umjetnička djela (poput Katedrale u Milanu, da Vincijeve "Posljednje večere") i prezentirati ih na talijanskom jeziku. Učenici mogu kreirati turistički vodič za Milano, koristeći talijanski jezik i uključujući kulturne, povijesne i umjetničke informacije. Analizirajte tekstove pjesama Jovanottija, istražujući njihove političke i društvene poruke. Učenici mogu analizirati pjesme na temelju leksičkog, gramatičkog i stilističkog aspekta. Neka učenici napišu vlastite kratke pjesmice ili tekstove inspirirane Jovanottijevim temama.

Učenici mogu analizirati kako su Talijani prikazani u popularnoj kulturi i medijima te usporediti to s realnim činjenicama. Nastavnici mogu organizirati razgovor o predrasudama i stereotipima, koristeći primjere iz literature, filma ili glazbe ili mogu raditi na projektu koji prikazuje kako su Talijani i Italija prikazani u svijetu, uključujući popularnu kulturu i povijest.

Kako bi se upoznali s prometnim pravilima može se izvesti simulacija vožnje, gdje učenici postavljaju pitanja o vozačkim dozvolama i pravilima na talijanskom jeziku i pišu vodič o tome kako dobiti vozačku dozvolu u Italiji, uključujući sve zakonske uvjete.

Učenici mogu razgovarati o svojim planovima za budućnost na talijanskom jeziku, razmatrajući opcije kao što su fakulteti, posao ili putovanja, pisati motivacijska pisma za upis na fakultet ili za neki posao, koristeći talijanski jezik.

Poželjno je uključivanje interaktivnih aktivnosti, poput debata, igara uloga i simulacija koje će omogućiti učenicima da aktivno koriste talijanski jezik u kontekstu stvarnih situacija. Učenici trebaju redovito slušati talijanske tekstove (pjesme, vijesti, intervju) i čitati različite vrste tekstova kako bi poboljšali razumijevanje jezika.

Pomoću ovih aktivnosti, učenici će imati priliku ne samo usvojiti jezične vještine, već i bolje razumjeti talijansku kulturu, društvo i specifičnosti koje će im pomoći u daljnjem obrazovanju i životu.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.IV.2 Učenik govori kratak i srednje složen tekst na teme iz svakodnevnog života, osobnog ili općeg interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - govori kratak i srednje složen tekst u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - vodi monolog i interakciju od jedne do dvije minute - komentira dobivene informacije iz pisanih i zvučnih tekstova - iznosi planove i želje za budućnost te ih ukratko objašnjava - postavlja pitanja i daje odgovore na poznate teme - prepričava kratak i srednje složen tekst koristeći se poznatim rječnikom i prikladnim morfosintaktičkim strukturama - nepripremljen razgovara o poznatim temama ili o temama osobnog interesa - obrazlaže i objašnjava svoja stajališta i planove.
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.3</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	

- promjenjive odnosno zamjenice (*pronomi relativi variabili*)
- kondicional sadašnji i prošli (*condizionale presente e condizionale passato*), tvorba i uporaba
- konjunktiv imperfekta i pluskvamperfekta (*congiuntivo imperfetto e trapassato*)
- aorist pravilnih i nepravilnih glagola (*passato remoto dei verbi regolari e irregolari*)
- upravni i neupravni govor (*discorso diretto e indiretto*)
- *periodo ipotetico*

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ključno je fokusirati se na pravilnu primjenu i usavršavanje gramatičkih struktura te njihovu primjenu u komunikaciji. Učenici mogu koristiti odnosne zamjenice (*che, cui, il quale, la quale, i quali, le quali*) u vježbama gdje nadopunjuju rečenice s odgovarajućim odnosnim zamjenicama, kao i u stvaranju vlastitih rečenica.

Potrebno je učiniti ove zamjenice praktičnima kroz uloge u stvarnim situacijama, npr. razgovor u kojem učenici moraju koristiti odnosne zamjenice u kontekstu priopćavanja informacija o nekoj osobi ili predmetu. Nadalje, postavljanjem pitanja poput "Što bi napravio da si na mom mjestu?" ili "Što bi učinio da si otišao na putovanje prošlog ljeta?", učenici mogu koristiti oba kondicionala u razgovoru. Mogu usporediti realne i hipotetske situacije koristeći "condizionale presente" za sadašnjost i "condizionale passato" za prošlost.

Mogu se koristiti pjesme, dijelovi romana ili novinski članci koji sadrže konjunktiv, a učenici analiziraju i prepoznaju pravilnu uporabu konjunktiva u kontekstu izražavanja sumnje, želje, uvjeta ili nesigurnosti. Kako bi se upoznali s pravilima tvorbe i uporabe aorista, učenici mogu napisati kratke priče ili dijaloge koristeći aorist za opisivanje događaja koji su se zbili u prošloj povijesti (npr. povijesni događaji, obiteljske anegdote). Mogu vježbati prebacivanje izravnog govora u neizravni, na primjer: "*Rekao je da će doći.*" → "*Ha detto che sarebbe venuto.*" Korisna bi bila simulacija intervjua u kojem učenici prvo postavljaju pitanja u izravnom govoru, a potom prebacuju odgovore u neizravni govor.

Može se zadati učenicima da napišu ili odigraju scenarije u kojima se koriste različite vrste hipotetskih rečenica, npr. za stvaranje uvjeta u prošlim, sadašnjim ili budućim vremenima ili organizirati debatu u kojoj učenici koriste uvjetne rečenice za argumentaciju svojih stavova u vezi s različitim temama, kao što su politika, okoliš ili obrazovanje.

Najvažniji aspekt je stvaranje realnih situacija u kojima učenici aktivno koriste gramatičke oblike u kontekstu. Stvaranje dijaloga, priča, reportaža, ili simulacija svakodnevnih situacija pomoći će učenicima da jezik učine funkcionalnim.

Učenje o talijanskoj kulturi, povijesti i društvenim pitanjima pomoću jezičnih vježbi može učiniti jezik živim i relevantnim. Koristite filmove, pjesme, vijesti, književnost kao resurse za razumijevanje konteksta u kojem se koristi određeni jezični oblik. Redovito analiziranje i ispravljanje grešaka tijekom govora i pisanja pomaže učenicima da usmjere pažnju na točne jezične oblike.

Na taj način djeca dobivaju povratne informacije o svom radu i znanju. Pomoću ovih navedenih aktivnosti i pristupa, učenici će ne samo usvojiti gramatičke strukture, nego ih i vještije koristiti u svakodnevnoj komunikaciji na talijanskom jeziku.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja

Razrada ishoda

<p>A.IV.3 Učenik piše kratak i srednje složen tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - piše srednje dug i složen tekst (od 100 do 200 riječi) u sadašnjem, prošlom i budućem vremenu koristeći se prikladnim morfosintaktičkim strukturama na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa - pravilno primjenjuje pravopisna i gramatička pravila - piše pitanja i odgovore o poznatim temama - piše i nadopunjuje pisma, referate, eseje i srednje duge tekstove - odgovora na postavljena pitanja i opisuje slikovne predloške - iznosi planove i želje za budućnost te ih ukratko objašnjava
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - esej - referat - životopis - prijava za fakultet - prijava na natječaj za posao 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Prilikom pisanja tekstova, eseja, referata i sl. na talijanskom jeziku važno je osigurati da učenici ne samo razumiju strukturu i specifične zahtjeve za svaki od tih tekstova, nego i da razviju sposobnost samostalnog izražavanja na talijanskom jeziku. Učenici trebaju razumjeti osnovnu strukturu eseja, koja se obično sastoji od uvoda, razrade i zaključka. Potrebno je vježbati pisanje jasnih i koherentnih uvodnih rečenica, razvojnih paragrafa koji iznose argumente ili stavove, te zaključak koji sintetizira glavne ideje. Pomoću tematskih smjernica (npr. društvene teme, kultura, tehnologija) učenici mogu vježbati pisanje eseja na talijanskom jeziku. Počnite s jednostavnijim temama, a potom pređite na složenije te potičite učenike da koriste relevantne izvore (knjige, članke, internetske stranice) za prikupljanje informacija koje će im pomoći u argumentaciji i jačanju svojih stavova. Da bi njihov esej bio uvjerljiviji, učenici trebaju ući u naviku korištenja primjera i citata.</p> <p>Referat je obično izvještaj o nekoj aktivnosti, događaju ili istraživačkom radu, s naglaskom na objektivno iznošenje činjenica. Klasična struktura uključuje naslov, uvod, razrada (glavni dio), zaključak i eventualno preporuke. Učenici mogu vježbati pisanje izvještaja o nekoj aktivnosti (npr. izletu, školskom događaju, konferenciji) koristeći formalni jezik. Ako referat uključuje istraživački rad, učenici trebaju naučiti kako citirati izvore i koristiti relevantne informacije u tekstu. Uvježbajte ih u pravilnom navođenju izvora. Neka učenici napišu referat na temelju stvarnih događaja, kao što su školske aktivnosti, projekti ili izložbe, koristeći talijanski jezik i pravilnu formu.</p> <p>Pomoću stvarnih ili izmišljenih primjera poslova, učenici mogu kreirati životopis i motivacijsko pismo za određenu poziciju ili fakultet. Učenici mogu simulirati prijavu za talijanski fakultet, uključujući odabir studija i pisanje motivacijskog pisma. Neka učenici napišu motivacijsko pismo, koje se koristi za obrazlaganje svoje želje za studiranjem na određenom fakultetu, koristeći odgovarajući stil i jezik.</p> <p>Budući da neki učenici neće studirati ili će se prvo odlučiti za rad onda je dobro vježbati pisanje prijava za posao koje obuhvaćaju osnovne informacije, radno iskustvo, kvalifikacije, motivaciju i sposobnosti koje čine kandidata pogodnim za tu poziciju. Učenici mogu odabrati izmišljeni ili stvarni oglas za posao i izraditi prijavu na talijanskom jeziku. Potrebno je uključiti detalje o kvalifikacijama, iskustvu i vještinama. Uz prijavu, učenici mogu pisati motivacijsko pismo gdje objašnjavaju zašto su zainteresirani za tu poziciju i što ih čini dobrim kandidatom.</p> <p>Bitno je redovito pružati povratne informacije na napisane tekstove što će pomoći učenicima da prepoznaju područja za poboljšanje i razvijaju svoje jezične vještine. Fokusirajte se na jezične greške, stil, koherentnost i jasnoću. Osigurajte učenicima puno prilika za prakticiranje različitih vrsta pisanja, jer redovito pisanje povećava vještine i sigurnost u stvaranju različitih tekstova.</p>	

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.IV.4 Učenik sudjeluje u kratkome i srednje složenome razgovoru na teme iz svakodnevnog života, osobnog ili općeg interesa</p>	<ul style="list-style-type: none"> - sudjeluje u kratkim improviziranim i srednje složenim vođenim dijalozima - postavlja pitanja i odgovara na njih - sudjeluje u formalnim i neformalnim oblicima govorne interakcije - pravilno izgovara riječi i pravilno koristi naglasak i intonaciju riječi, odnosno rečenica - razumije opis događaja, osjećaja i želja u osobnim pismima i esejima
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.3.1</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - dijalozi na temu početka nastave, školskog sustava, nabavke knjiga i razlika između gimnazija - umjetnost, kultura i civilizacija pojedinih regija - razlike prije punoljetnosti i poslije - prijateljstvo na društvenim mrežama i prijateljstvo uživo 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Kada je učenik aktivan u razgovorima, važno je razvijati vještine govorenja, slušanja, razumijevanja i izražavanja na temu ključnih sadržaja. Mogu se kreirati dijalozi u kojima učenici razgovaraju o svojim iskustvima vezanim za početak nastave (npr. "<i>Come hai iniziato l'anno scolastico?</i>" / "<i>Kako si započeo školsku godinu?</i>" <i>Dove compri i libri scolastici?</i>" / "<i>Gdje kupuješ školske knjige?</i>") "<i>Che differenza c'è tra un liceo scientifico e un liceo classico?</i>" / "<i>Koja je razlika između prirodoslovne i klasične gimnazije?</i>"). Učenici mogu raspravljati o školskom sustavu u Italiji i Bosni i Hercegovini, razlici u predmetima, dužini školskih dana, ocjenama, prednostima i manama svakog sustava. Potaknite učenike da koriste specifičnu terminologiju vezanu uz školu i obrazovni sustav. Uključite vježbe u kojima učenici trebaju iznijeti svoja mišljenja o različitim školskim sustavima i obrazovnim opcijama u Italiji i Bosni i Hercegovini, a kako bi sudjelovali u razgovorima na temu umjetnosti učenici mogu istraživati i usporediti tipične umjetničke izraze, arhitekturu, glazbu i povijest svake regije, te ih predstaviti na talijanskom jeziku. Aktivnosti mogu uključivati analizu kulturnih specifičnosti kao što su festivali, običaji, poznati umjetnici i njihova djela. Učenici bi trebali koristiti leksik povezan s umjetnošću i kulturom, kako bi razvijali sposobnost izražavanja na talijanskom jeziku.</p> <p>Nadalje, učenici mogu kreirati dijaloge u kojima razgovaraju o promjenama koje se događaju prije i nakon navršene 18. godine (npr. "<i>Quali sono i cambiamenti quando si diventa maggiorenni?</i>" / "<i>Koje su promjene kad postaneš punoljetan?</i>"). Učenici mogu analizirati različite aspekte života prije i poslije punoljetnosti, uključujući prava, odgovornosti, slobode, odluke vezane uz obrazovanje i zapošljavanje. Aktivnosti mogu uključivati raspravu o zakonima i normama u Italiji u odnosu na druge zemlje, primjerice, pravo glasa, vožnja automobila, odgovornost za vlastite postupke.</p> <p>Aktivnosti mogu uključivati simulacije dijaloga u kojima učenici komuniciraju o prijateljskim odnosima na društvenim mrežama, kao i o izazovima i problemima u održavanju tih odnosa. Učenici bi trebali biti potaknuti na stvaranje realnih dijaloga u kojima istražuju prednosti i izazove prijateljstava u oba konteksta. Učenici mogu koristiti multimedijске materijale, kao što su videozapisi, podcasti ili slike, kako bi ilustrirali svoje ideje i proširili raspravu. Poželjno je kreirati situacije u kojima učenici mogu igrati uloge različitih osoba (npr. učitelja, učenika, prijatelja na društvenim mrežama) kako bi unaprijedili svoju sposobnost interakcije u različitim socijalnim kontekstima.</p>	
<p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.</p>	

PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
--------------------------------	----------------

<p>B.IV.1 Učenik procjenjuje utjecaj vlastite kulture na doživljavanje stranih kultura, iznosi vlastiti stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti</p>	<ul style="list-style-type: none"> - stvara pretpostavke o razlikama i sličnostima između kulturnih skupina - komentira i analizira kulturu, tradiciju, običaje, mitove, vjerovanja, blagdane, stereotipe i kulturne znamenitosti svoje zemlje - koristi obrađeni sadržaj za iskazivanje vlastitih uvjerenja i stavova o multikulturalnosti - kritički promišlja o našoj i talijanskoj kulturi - analizira međukulturne razlike i koristi norme razgovora i pisanja s pripadnicima drugih kultura (zanimanje, školovanje, pisanje životopisa, motivacijskog pisma) - uočava važnost humanističkih vrijednosti kao što su prijateljstvo, suradnja i altruizam
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-4.3.2</p>
<p>Ključni sadržaji</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - kultura življenja i školovanje - kulturološke razlike - utjecaj vlastite kulture na doživljavanje stranih kultura - kritičko promišljanje o vlastitoj i talijanskoj kulturi - interpretiranje informacija iz različitih izvora 	
<p>Preporuke za ostvarenje ishoda</p>	
<p>Ključno je razvijati sposobnosti učenika da razumiju, analiziraju i interpretiraju kulturne razlike, ali i da reflektiraju vlastite kulturne osobitosti u kontekstu drugih kultura. S obzirom na ključne sadržaje, nastavnici mogu organizirati aktivnosti u kojima učenici uspoređuju školske sustave u Italiji i kod nas. Učenici mogu istraživati razlike u trajanju školskih dana, predmetima, učiteljskim metodama, ocjenama i slobodnim vremenima. Učenici mogu raspravljati o kulturi življenja u Italiji (hrana, obitelj, običaji) u odnosu na vlastitu kulturu. Organizirajte dijaloge u kojima učenici raspravljaju o svakodnevnim navikama, vezama s obitelji, prijateljstvima i društvenim normama. Mogu se uključiti videozapisi ili članci o školama i svakodnevnom životu u Italiji kako bi učenici dobili realnu sliku talijanske svakodnevice. Potom mogu raspravljati o tome kako njihova vlastita kultura oblikuje način na koji doživljavaju druge kulture. Na primjer, mogu razgovarati o tome kako prehrana, obitelj, povijest ili religija oblikuju njihove stavove prema Italiji. Nadalje, mogu uspoređivati specifične aspekte talijanske i naše kulture, poput umjetnosti, arhitekture, jezika, običaja, glazbe, hrane i književnosti. Neka učenici razmotre što svaka kultura smatra važnim u svakodnevnom životu. Učenici mogu kritički razmisliti o kulturnim vrijednostima koje se nalaze u talijanskoj kulturi (npr. obitelj, zajedništvo, radna etika) te usporediti te vrijednosti s onima koje su im poznate iz vlastite kulture. Nakon analize različitih izvora, učenici mogu izraditi prezentacije o Italiji koristeći informacije koje su prikupili, vodeći računa o izvorima, njihovoj vjerodostojnosti i prikazu kulture. Potaknite učenike da koriste različite izvore, uključujući digitalne izvore i stvarne materijale (npr. književnost, filmove, društvene mreže), kako bi usporedili prikaz kulture u različitim kontekstima. Potaknite učenike da povežu teorijska saznanja s vlastitim iskustvom. Na primjer, mogu razgovarati o vlastitim iskustvima u kontaktu s talijanskom kulturom (putovanja, poznanstva, rad u talijanskoj firmi). Uključivanje filmova, glazbe, književnih djela i vijesti može pomoći učenicima da se upuste u dublje razumijevanje talijanske kulture, uz aktivno promišljanje o tome kako te informacije utječu na njihov pogled na svijet. Razvijanje međukulturne kompetencije zahtijeva od učenika da razmišljaju kritički i s poštovanjem o različitim kulturama, te da shvate vlastite predrasude, stavove i uvjerenja.</p> <p>Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih</p>	

nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom

Odgojno-obrazovni ishod učenja	Razrada ishoda
<p>C.IV.1 Učenik stječe samopouzdanje i kritičko mišljenje pri korištenju jezičnih djelatnosti talijanskoga jezika te stvara i primjenjuje različite strategije učenja talijanskoga jezika</p>	<ul style="list-style-type: none"> - povezuje naučeno s vlastitim iskustvom te s budućim zanimanjem koristeći se pritom učinkovitim strategijama učenja - primjenjuje i odabire strategije slušanja i čitanja - koristi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom te različitim izvorima znanja uključujući i elektroničke medije te koristi popis riječi u udžbeniku - istražuje riječi i izraze i tumači jezične strukture u općim sadržajima - priprema i izlaže prezentacije na odabranu temu - stvara prilike za doticaj i korištenje talijanskoga jezika izvan nastave - koristi složene izraze u razgovoru, izražava svoja uvjerenja i uvažava mišljenje drugih - primjenjuje stručne oblike pisanja npr. poslovno pismo, životopis, prijava za upis, motivacijsko pismo i sl.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
<ul style="list-style-type: none"> - prezentacije na zadanu temu - strategije slušanja i čitanja - strategije govorenja i pisanja - komunikacijske strategije - životopis - prijava za upis na fakultet - prijava na natječaj na posao 	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Kada je cilj razviti samostalnost u ovladavanju jezikom, važno je koristiti raznovrsne aktivnosti koje omogućuju učenicima da primijene svoje jezične vještine u stvarnim situacijama. Učenici mogu pripremiti prezentacije na različite teme povezane s talijanskom kulturom, jezikom, društvom ili nekom specifičnom temom koja je relevantna za njihovo obrazovanje. Na primjer, mogu raditi prezentacije o talijanskoj povijesti, umjetnosti, geografiji ili aktualnim društvenim pitanjima. Potrebno je potaknuti učenike da strukturiraju svoje prezentacije s jasnim uvodom, razradom i zaključkom. To će im pomoći da organiziraju misli i govore jasno i precizno.</p> <p>Uključite vježbe u kojima učenici prezentiraju na talijanskom jeziku pred grupom i kasnije evaluiraju svoje nastupe, identificirajući područja za poboljšanje.</p> <p>Učenici mogu čitati različite tekstove na talijanskom jeziku, kao što su novinski članci, književni odlomci, upute ili online blogovi. Nakon toga, mogu odgovoriti na pitanja koja testiraju njihovo razumijevanje teksta. Bitno je razvijati aktivno slušanje i čitanje s ciljem izvlačenja ključnih informacija, donošenja zaključaka i davanja osobnih komentara na pročitane ili odslušane materijale. Pritom se mogu koristiti različite vrste tekstova (npr. stručni tekstovi, novinski članci, reklame, literarni tekstovi) kako bi učenici vježbali različite stilove jezika i razumijevanja. Također mogu vježbati spontano izražavanje mišljenja na teme vezane uz svakodnevni život, obrazovanje, slobodno vrijeme ili putovanja.. Cilj je razviti sposobnost jasnog i koherentnog</p>	

izražavanja misli na talijanskom jeziku. Potičite učenike da pišu tekstove različitih žanrova, od osobnih pisama do akademskih ili profesionalnih tekstova, kako bi usavršavali različite stilove pisanja. Aktivnosti mogu uključivati situacije u kojima učenici moraju pregovarati, tražiti dodatne informacije ili postavljati pitanja za razjašnjenje.

Učenici mogu pripremiti verbalnu prezentaciju svog životopisa pred grupom, što će im pomoći u vježbanju govorenja o vlastitim kvalifikacijama i iskustvima. Potičite učenike da prilagode životopis prema različitim vrstama poslova ili obrazovnih mogućnosti, što im omogućuje da razviju fleksibilnost u korištenju jezika u profesionalnom kontekstu.

Učenici mogu napisati formalnu prijavu za upis na fakultet na talijanskom jeziku, u kojoj objašnjavaju svoje akademske interese, ciljeve i razloge za odabir određenog fakulteta kao i prijavu za posao na talijanskom jeziku, u kojoj objašnjavaju zašto su zainteresirani za određeni posao i što ih kvalificira za njega.

Također, mogu vježbati vođenje intervjua na talijanskom jeziku, gdje će se pitati o svom iskustvu, vještinama i motivaciji za prijavljeni posao.

Nastavnici mogu uključiti aktivnu evaluaciju, gdje učenici dobivaju povratne informacije o svojim govornim, pisanim i komunikacijskim vještinama kako bi ih mogli poboljšati.

Kombiniranjem ovih aktivnosti, učenici će postati samostalniji u ovladavanju talijanskim jezikom, razvijajući vještine koje će im biti korisne u stvarnim situacijama, bilo u obrazovnom ili profesionalnom kontekstu.

Ovaj ishod se može povezati s ishodima iz ostalih predmetnih područja talijanskog jezika kao i svih ostalih nastavnih predmeta te međupredmetnih tema, ovisno o sadržaju kojega učitelj koristi za ostvarenje ishoda.

E/ UČENJE I POUČAVANJE

Zbog sve veće globalizacije znanje stranih jezika postaje bitnije no ikad, odnosno znanje stranog jezika postaje potreba. Također, svjedoci smo spuštanja dobne granice poučavanja djece stoga se poučavanje stranih jezika počinje prakticirati ne samo u osnovnim školama već i dječjim vrtićima diljem svijeta. Kako bi djeca i mladi mogli uspješno učiti strani jezik potrebno je osmisliti načine rada, odnosno metode kojima će se poučavati strani jezik.

Učenje i poučavanje talijanskog jezika može biti izuzetno zanimljiva i izazovna aktivnost, kako za učitelje, tako i za učenike. Talijanski jezik zanimljiv je zbog svoje kulture, povijesti i povezanosti s umjetnošću, glazbom i kulinarstvom. Učenje i poučavanje talijanskog jezika podrazumijeva kombinaciju različitih metoda i pristupa koji omogućuju učenicima da se uključe u jezik i kulturu. Raznoliki materijali i aktivno sudjelovanje u procesu učenja ključni su za postizanje uspjeha. Učitelji bi trebali prilagoditi nastavu prema dobi, vrsti škole, potrebama i interesima učenika kako bi potaknuli motivaciju i ljubav prema jeziku.

Učenje i poučavanje predstavljaju složene procese koji se oslanjaju na međusobno djelovanje učitelja i učenika, kao i na strast prema znanju. U suvremenom obrazovanju, efikasna nastava ne uključuje samo prenošenje informacija, već i inspiriranje učenika da postavljaju pitanja, istražuju i razvijaju kritičko mišljenje.

Učenje i poučavanje stranog jezika obuhvaća nekoliko ključnih aspekata koji su bitni za postizanje uspjeha:

Motivacija

Poticanje motivacije u učenju stranog jezika zahtjeva kombinaciju niza faktora, kao i prilagođavanje individualnim potrebama i interesima učenika. Ključ je u pronalaženju načina da se jezik učini relevantnim i zanimljivim za svakog učenika, bez obzira na njegovu dob, sposobnosti i interese.

Učitelji igraju ključnu ulogu u motivaciji učenika. Kako bi se stvorila motivacija, učitelj mora stvarati ugodnu i sigurnu atmosferu u učionici u kojoj se učenici osjećaju ugodno i ohrabreno za sudjelovanje u nastavi. Koristeći raznovrsne metode, kao što su interaktivne aktivnosti, grupni rad i uporaba tehnologije, nastava postaje dinamičnija i zanimljivija. Ove metode ne samo da potiču angažman, već i omogućavaju učenicima razvijanje socijalnih vještina.

Učitelj treba pružiti izazove koji će motivirati učenike, ali i nuditi potrebnu podršku kako bi se učenici osjećali sigurno u procesu učenja. Jasni ciljevi i konstantan napredak mogu povećati motivaciju učenika, stoga je od izuzetne važnosti za učenike postavljati osobne ciljeve i prepoznavati svoj napredak.

Practiciranje i interakcija

Praktično primjenjivanje stranog jezika ključni je element kako u učenju, tako i u poučavanju jezika. Kroz različite aktivnosti koje omogućavaju učenicima koristiti jezik u stvarnim, kontekstualnim situacijama, učenici mogu efikasno razvijati svoje jezičke vještine. Također,

učitelji koji primjenjuju metode koje potiču praktičnu upotrebu jezika pomažu učenicima da postanu samostalni korisnici jezika, ne samo u teoriji, nego i u svakodnevnim situacijama. Redovito korištenje jezika u stvarnim situacijama pomaže u jačanju vještina. To uključuje razgovor, slušanje, čitanje i pisanje.

Učenje jezika je često najefikasnije kroz interakciju s drugim govornicima. To može uključivati konverzacijske partnere, jezične tečajeve ili online platforme.

Različite metode učenja

U suvremenom obrazovanju, personalizacija nastave postaje sve važnija; to znači prilagoditi metode učenja različitim stilovima i interesiranjima učenika kako bi im se maksimalno olakšalo usvajanje novih informacija. Svaki učenik ima svoj stil učenja, pa je važno koristiti raznolike metode (vizualne, auditivne, kinestetičke) kako bi se zadovoljile različite potrebe. Korištenje digitalnih alata i resursa (aplikacije, online tečajevi, video materijali) može dodatno obogatiti iskustvo učenja.

Ključ je odabrati metodu koja najbolje odgovara potrebama i interesima djeteta ili grupe, te kombinirati različite pristupe za najefikasnije učenje.

Razumijevanje i korištenje različitih stilova i metoda učenja može značajno poboljšati efikasnost nastave i pomoći učenicima da bolje usvoje novo znanje. Učitelji trebaju biti fleksibilni i otvoreni za eksperimentiranje s različitim pristupima kako bi zadovoljili raznovrsne potrebe svojih učenika.

Strpljenje i upornost

Strpljenje i upornost igraju ključnu ulogu u procesu učenja, posebno kada se učenici susreću s izazovima ili novim i teškim informacijama. Učenje jezika je proces koji zahtijeva vrijeme i trud. Važno je biti strpljiv i ne odustajati.

Strpljenje je važno za postizanje dugoročnih ciljeva. Učenje često zahtijeva vrijeme, ponavljanje i duboko razumijevanje, pa učenici, koji su strpljivi i uporni, imaju veću šansu postići svoje akademske ciljeve. Učenje novog gradiva može biti frustrirajuće, a strpljenje i upornost omogućava učenicima suočiti se s tim teškoćama bez odustajanja.

Postavljanje ciljeva

Svaka nastava započinje postavljanjem jasnih ciljeva. Učitelj treba definirati što učenici trebaju znati na kraju lekcije. Ovi ciljevi moraju biti realni i dostizni, prilagođeni potrebama i sposobnostima učenika.

Postavljanje kratkoročnih i dugoročnih ciljeva u učenju i poučavanju stranog jezika ključno je za efikasno usvajanje jezika i motivaciju učenika. Ciljevi pružaju jasnu strukturu koja može pomoći i učenicima i učiteljima da prate napredak i ostanu usmjereni.

Kratkoročni ciljevi su specifični i ostvarivi ciljevi koje se mogu postići u relativnom kratkom vremenskom periodu, obično unutar nekoliko tjedana ili mjeseci. Dugoročni ciljevi su sveobuhvatniji i zahtijevaju više vremena za postizanje, obično od nekoliko mjeseci do nekoliko godina. Oni služe kao vodiči i motivacija tokom cijelog procesa učenja. Postavljanje kratkoročnih i dugoročnih ciljeva pomaže učenicima da ostanu motivirani, organizirani i fokusirani na svoje jezične ciljeve, čime se unaprjeđuje cjelokupno iskustvo učenja stranog jezika.

U procesu poučavanja, učitelj igra ključnu ulogu koja nadilazi samo prenošenje znanja. Da bi bio uspješan, učitelj treba posjedovati određene karakteristike i vještine koje učenicima omogućuju ne samo usvajanje gradiva, već i razvoj njihovih ličnosti. Prva i najvažnija osobina je stručnost. Učitelj mora imati duboko razumijevanje predmeta koji predaje, a uz to i sposobnost da to znanje prenese na način koji je zanimljiv i razumljiv učenicima. Svojim entuzijazmom i strastvenim pristupom može potaknuti učenike da se uključe i aktivno sudjeluju u procesu učenja. Osim stručnosti, važna je i sposobnost komunikacije. Učitelj treba jasno i učinkovito prenositi informacije, koristeći prikladan jezik i primjere koji su bliski učenicima. Otvorena komunikacija ohrabruje učenike da postavljaju pitanja i izražavaju svoje nedoumice. Učitelj koji potiče dijalog stvara sigurnu atmosferu u kojoj se učenici osjećaju slobodno izražavati. Empatija i strpljenje također su ključni u ovom procesu. Razumijevanje da su učenici različiti i da svaki ima svoje jedinstvene izazove zahtijeva od učitelja prilagodljivost. Učitelj koji se trudi razumjeti emocionalne i obrazovne potrebe svojih učenika može stvoriti poticajno okruženje koje ih potiče da se razvijaju i napreduju. Jednako je važno poticati kritičko razmišljanje. Učitelj bi trebao poticati učenike da analiziraju informacije, postavljaju pitanja i istražuju različite perspektive na temu. Umjesto da im pruža gotova rješenja, učitelj treba voditi učenike kroz proces istraživanja, što im pomaže razviti samostalnost i sposobnost donošenja odluka. Fleksibilnost u pristupu također je ključna. Učitelj bi trebao biti spreman prilagoditi svoje metode poučavanja ovisno o dinamičkoj situaciji u razredu i različitim stilovima učenja. Ova prilagodljivost pokazuje učenicima da je proces učenja individualan i da se može oblikovati prema njihovim potrebama.

Dobar učitelj treba biti inspirativan i motivirajući. Treba imati sposobnost potaknuti učenike da teže izvrsnosti, koristeći pohvale i poticaje. Kada učenici vide da njihovo zalaganje i trud donose rezultate, motivacija za daljnje učenje raste.

Na koncu, učenje je proces koji traje tijekom cijelog života. Učitelji ne samo da prenose znanje, već i modeliraju ljubav prema učenju. Unaprjeđujući kritičko razmišljanje i kreativnost, oni pripremaju učenike za izazove budućnosti, osnažujući ih da postanu aktivni sudionici u svom obrazovanju i društvu. U tom okviru, nastava se transformira u zajedničku potragu za znanjem i razumijevanjem, stvarajući temelj za osobni i društveni napredak.

F/ VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE

U suvremenom obrazovnom sustavu, vrednovanje i ocjenjivanje igraju ključnu ulogu u procesu podučavanja i učenja. Ovi procesi nisu samo mehanizmi za utvrđivanje razine znanja i vještina učenika, već i alati koji oblikuju njihovu motivaciju, samopouzdanje i buduće obrazovne puteve. Kako bi se razumjela njihova važnost, potrebno je razjasniti razliku između vrednovanja i ocjenjivanja, kao i analizirati njihove metode i implikacije na obrazovni sustav.

Vrednovanje se može definirati kao širi proces koji obuhvaća prikupljanje informacija o učenikovom napretku i postignućima tijekom vremena. Ono uključuje različite forme povratnih informacija koje pomažu učiteljima i učenicima da razumiju gdje se nalaze u svom učenju i kako mogu unaprijediti svoje vještine. Vrednovanje može biti formativno i sumativno. Formativno vrednovanje provodi se tijekom nastave i omogućuje učiteljima da prilagode svoje metode podučavanja na temelju potreba učenika. Primjeri formativnog vrednovanja uključuju kvizove, grupne diskusije, projekte i individualne zadatke.

S druge strane, ocjenjivanje se obično odnosi na konačnu procjenu učenikovih postignuća putem numeričkih ili opisnih ocjena. Ocjena često služi kao biljeg uspjeha ili neuspjeha u određenom predmetu i može imati značajan utjecaj na učenikov samopouzdanje i motivaciju. Međutim, pristupi ocjenjivanju često su podložni kritikama, osobito kada se radi o tome kako se ocjene interpretiraju i koriste u obrazovnom sustavu.

Jedna od najvažnijih rasprava vezanih uz ocjenjivanje jest njegova objektivnost i pravednost. U idealnom slučaju, ocjene bi trebale odražavati stvarne sposobnosti učenika i pružiti jasnu sliku o njegovom napretku. Međutim, mnogi faktori, uključujući učiteljsku pristranost, različite stilove učenja i vanjske okolnosti, mogu utjecati na konačne rezultate. Stoga, važno je razvijati sustave ocjenjivanja koji su transparentni, dosljedni i usmjereni na učenika te koji uzimaju u obzir različite aspekte učenikovog razvoja.

Prilikom vrednovanja i ocjenjivanja, ključno je osigurati jednake uvjete svim učenicima kako bi im se omogućilo postizanje svih definiranim odgojno-obrazovnih ishoda. Za to je važno pravovremeno prepoznati poteškoće u procesu učenja i učeniku pružiti konkretne smjernice o tome što i kako treba učiniti kako bi ih prevladao. Nakon toga, potrebno je vrednovati učenikov maksimalni napor i postignuće, uzimajući u obzir individualne okolnosti i resurse. U okviru ocjenjivanja, posebno je važno obratiti pozornost na učenike koji se ističu u lakom savladavanju određenih ishoda. U tim slučajevima, odgojno-obrazovni ishodi trebaju biti prilagođeni tako da predstavljaju izazov i potiču učenike na daljnje uspinjanje prema višim razinama postignuća. Ovaj pristup omogućava učenicima da ostanu motivirani i nastave ulagati napor u svoj osobni razvoj.

Nadalje, moderno obrazovanje teži holističkom pristupu vrednovanju i ocjenjivanju, samim time i vrednovanje treba biti provedeno kontinuirano i holistički, uz uzimanje u obzir različitih oblika postignuća, uključujući, ali ne ograničavajući se na, usmene i pisane provjere, projekte, grupni rad i samoocjenjivanje. Svaka ocjena trebala bi biti rezultat sustavnog i pravednog pristupa, gdje je jasno objašnjeno na koji način je učenik postigao određeni rezultat, uz mogućnost povratne informacije koja mu omogućuje daljnji napredak. Umjesto da se fokusira

isključivo na akademske performanse, sve više se naglašava važnost socijalnih, emocionalnih i digitalnih vještina. U tom smislu, škole bi trebale koristiti raznolike metode vrednovanja koje uključuju samovrednovanje i peer review, čime se potiče aktivno sudjelovanje učenika u procesu učenja. Ovakav pristup ne samo da stvara pravedniji okvir za ocjenjivanje, već i razvija učenikove kritičke i refleksivne vještine.

Vrednovanje i ocjenjivanje treba biti usmjereno na vještine koje učenici razvijaju tijekom procesa učenja, a koje su ključne za ostvarenje zadatah ciljeva. Vještine treba međusobno povezivati, održavajući cjelovitost i međusobnu povezanost učenja. Svaki element procesa vrednovanja mora biti jasno definiran i transparentan, a ocjene trebaju odražavati stvarnu kompetenciju učenika u odnosu na prethodno postavljene kriterije.

Elementi kroz koje bi trebalo vrednovati učenike su:

- 1. Razumijevanje čitanjem i slušanjem**
- 2. Pismeno izražavanje**
- 3. Govor**
- 4. Kultura rada.**

Vrednovanje obuhvaća tri pristupa:

- vrednovanje za učenje
- vrednovanje kao učenje
- vrednovanje naučenog.

Praćenje, provjeravanje i ocjenjivanje su uži pojmovi od pojma vrednovanje. Vrednovanje kao učenje podrazumijeva aktivno uključivanje učenika u proces te razvoj učenikova autonomnog pristupa učenju pomoću samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja. Vrednovanje za učenje služi unaprjeđivanju i planiranju budućega učenja i podučavanja praćenjem rada učenika. Vrednovanje naučenog je ocjenjivanje razine postignuća učenika. Vrednovanje za učenje i vrednovanje kao učenje ne rezultiraju ocjenom nego kvalitativnom povratnom informacijom (formativno vrednovanje).

Preporučeni pristup vrednovanju jest koristiti sva tri navedena pristupa vrednovanja. Iako vrednovanje naučenog kao sumativno vrednovanje ne smije biti jedini pristup, on je neizbježan u nastavnom procesu. Provođenje vrednovanja je važno za poboljšanje, razvoj i napredak svih sudionika odgojno-obrazovnog procesa.

Vrednovanje ima više svrha ocjenjivanja/evaluacije: dijagnostičku, formativnu i sumativnu. Ova tri ključna pristupa u obrazovanju koriste se za procjenu učenja i razumijevanja učenika. Svaki od ovih tipova vrednovanja ima svoju specifičnu svrhu i metodologiju.

Dijagnostičko vrednovanje provodi se prije početka nastave ili na početku nove teme kako bi se utvrdilo prethodno znanje i vještine učenika. Cilj je identificirati njihove snage i slabosti. Ovim vrednovanjem učitelji mogu saznati koje su osnove znanja učenika, koje oblasti su im poznate, a koje im predstavljaju izazov. To omogućava prilagodbu nastavnog procesa i postavljanje adekvatnih ciljeva.

Formativno vrednovanje provodi se tijekom procesa učenja kako bi se pratilo napredovanje učenika. Ovaj pristup omogućuje povratne informacije i prilike za poboljšanje i razvoj. Cilj formativnog vrednovanja je pružiti učiteljima i učenicima kontinuirane povratne informacije o učinku, identifikaciju problema u učenju dok su još u fazi rješavanja te prilagoditi nastavne metode i strategije.

Sumativno vrednovanje provodi se na kraju procesa učenja (nastavne teme, nastavne cjeline, obrazovnog razdoblja). Obično se koristi za donošenje konačnih odluka o ocjenama. Ovim vrednovanjem bilježe se rezultati učenika i donosi se zaključak o postignućima u odnosu na postavljene ciljeve i standarde. Pomaže u objektivnoj procjeni uspjeha obrazovnog programa. Zaključna ocjena ne bi smjela biti isključivo rezultat aritmetičke sredine, nego, jasnim uvidom u napredak i zalaganje učenika, rezultat koji djeluje poticajno i motivirajuće. Pri donošenju zaključne ocjene učitelj/nastavnik uzima u obzir ostvarenost ishoda iz Jezično-komunikacijskog područja.

Kako bi proces vrednovanja i ocjenjivanja bio pravedan, transparentan i usmjeren na poticanje učenika potrebni su neki osnovni aspekti. Za uspješnu procjenu postignutih ishoda, nastavnik unaprijed definira jasne kriterije i pokazatelje uspješnosti za svaku razinu ocjenjivanja, uključujući sve razrede i subjektivne aspekte ocjenjivanja. Ovi kriteriji moraju biti mjerljivi i praćeni kroz različite oblike evaluacije, poput testova, projekata i usmenih ispita. Njihova svrha nije samo praćenje napredovanja, već i poučavanje učenika o načinu samovrednovanja i vršnjačkog vrednovanja, čime ostvaruju povratne informacije o vlastitom razvoju i smjernicama za poboljšanje.

Transparentnost kriterija od iznimne je važnosti, kako za učenike, tako i za roditelje, jer omogućava svima uključenima jasno razumijevanje očekivanja i ciljeva. Također, važno je naglasiti da je proces ocjenjivanja pedagoški čin koji, pored objektivnosti, uključuje i element ljudskosti. To znači da se individualne potrebe i razvojni putevi učenika uzimaju u obzir, a ne zanemaruju pod pritiscima formalnog obrazovnog sustava ili imperativima selekcije. Samo kroz holistički pristup možemo osigurati da se učenici osjećaju podržano i motivirano u svom obrazovanju.

Korisno je primijeniti različite metode ocjenjivanja, uključujući formalne (testovi, ispiti) i neformalne (projekti, prezentacije, participacija u radu) pristupe, kako bi se dobila cjelovita slika o znanju i vještinama učenika. Ocjenjivanje mora biti pravedno, bez pristranosti prema pojedinim učenicima. Nastavnici trebaju osigurati da se svi učenici tretiraju jednakim standardima. Vrednovanje treba uzimati u obzir individualne razlike i razvojne potrebe učenika, prikazujući empatiju i razumijevanje prema njihovim osobnim okolnostima.

Ovi aspekti osiguravaju da proces vrednovanja i ocjenjivanja ne bude samo sredstvo za klasifikaciju i selekciju, već i alat koji podržava učenike u njihovom učenju i razvoju.

